Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 48

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen. — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 48 Bern, Montag 27. Februar 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, lundi 27 février 1956 **No 48**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21650 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— . — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote – Sperrfristen gemäss Ausverkaufsordnung (zwei Publikationen).
Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.
Muster und Modelle. – Dessins et modèles. – Disegni e modelli 90012–90096.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Nouveau tarif douanier (complément).
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Gesandtschaften und Konsulate. – Légations et consulats.
Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft» (Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission und des EVD).
Liste des suppléments de «La Vie économique» (publications de la Commission fédérale d'étude des prix et du DEP).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes von Fr. 3000 mit Nachrücken, eingetragen auf Sektion II, Parzelle 3561 des Grundbuches Basel-Stadt, mit Liegenschaft Ziegelstrasse 9, Basel, im II. Rang, hinter einem Vorgang von Fr. 37 000 im I. Rang, und neben Fr. 7000 mit Nachrücken im gleichen Rang; Schuldnerin: Frau Wwe. Maria Theresia Kirchhoffer-Ritter, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes Basel-Stadt vom 25. Januar 1956 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert einem Jahr, d. h. bis 31. Januar 1957 der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (94[1])

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Die Kraftloserklärung von 5 voll einbezahlten Inhaberaktien der Internationalen Industrie und Handelsbeteiligungen A.G., Basel (vorm. I.G. Chemie) zu nom. Fr. 500, Nrn. 31268–72, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 3. Februar 1956 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert 6 Monaten, d. h. bis 13. August 1956, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (115[2])

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt:
Prozesskanzlei.

Es werden vermisst: Fr. 2000, 3 % Obligation Graubündner Kantonalbank, Serie 27, Nr. 7955, vom 8. Oktober 1955, auf den Inhaber lautend, mit Coupons per 30. April 1956 und ff.

Der unbekannte Inhaber des vorstehend aufgeführten Titels wird hiermit aufgefordert, diesen innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (139[1])

Chur, den 20. Februar 1956.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:
Dr. Friedrich Brügger

Vermisst wird Schuldbrief vom 29. Januar 1936, Belege I/4036, im Betrage von Fr. 10 000, zugunsten des Benedicht Häni, Zuzwil, haftend auf Grundbuch Nrn. 103, 105, 107 und 111 von Zuzwil der Frau Elise Häni-Schürch, Zuzwil.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (149[3])

Fraubrunnen, den 24. Februar 1956. Der Gerichtspräsident:
Leuenberger.

Der Schuldbrief von Fr. 10 000, d. d. 8. April 1921, lautend auf Frl. Ida Hugentobler, Uhrmachers, Weinfelden, Feldgassse, als Schuldner und zu Gunsten der Gläubiger Geschwister Otto, Bertha, Frieda und Emil Hugentobler, Weinfelden, eingetragen im Grundbuch Weinfelden auf Einzel-Blatt 465 und 466 wird als vermisst gemeldet. Der unbekannte Besitzer dieses Titels wird hiemit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist seit der Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (146[1])

Weinfelden, 23. Februar 1956. Gerichtspräsidium Weinfelden:
Dr. P. Engeli.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Ergänzung.

Gimpert & Bischoff Aktiengesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 502). Die Gesellschaft erwirbt von der Kollektivgesellschaft «Gimpert & Bischof, Inhaber O. & M. Bischof», in Küsnacht, drei Reise-Cars, wovon zwei mit auswechselbaren Brücken, zwei Möbelkasten, einen Anhängewagen, Transportkisten, Werkzeuge und sonstige Mobilien gemäss Inventar vom 31. Dezember 1955 zum Preise von Fr. 85 000. Andere als diese Aktiven sowie Passiven werden von der Aktiengesellschaft nicht übernommen.

22. Februar 1956. Heizungsplatten.

Panelec S.A. (Panelec A.-G.) (Panelec Ltd.), bisher in Lausanne (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2865). Die Generalversammlungen vom 18. November 1955 und 4. Januar 1956 haben die Statuten, die am 1. Oktober 1948 festgelegt und am 22. August 1952 revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit elektrischen Strahlungsheizungsplatten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jakob Voldum, von und in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Henri-John Blondel, von Mont-le-Grand und Genf, in Lausanne, und Tadeusz Sliwczynski, nun französischer Staatsangehöriger, in Neuilly sur Seine (Frankreich), als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Louis Perroud, von Attalens (Freiburg), in Vevey, führt statt Einzel- nun Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Karl Püttner, von und in Langnau a. A. Geschäftsdomizil: Stampfenbachstrasse 67, in Zürich 6.

22. Februar 1956. Elektrotechnische Apparate, Liegenschaften.

Dr. W. Schaufelberger Söhne, SOLIS-Apparatefabriken (Les fils du Dr. W. Schaufelberger, Fabriques d'appareils SOLIS) (Dr. W. Schaufelberger's Sons, SOLIS-apparatus manufacturing) (Dr. W. Schaufelberger figli, Fabbriche d'apparecchi SOLIS) (Dr. W. Schaufelberger hijos, Fabricas de aparatos SOLIS), in Zürich 6, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1658). Die Firma lautet neu: **Dr. W. Schaufelberger Söhne (Les fils du Dr. W. Schaufelberger) (Dr. W. Schaufelberger's Sons) (Dr. W. Schaufelberger figli) (Dr. W. Schaufelberger hijos)**. Jetziger Geschäftsbereich: Verwaltung von Liegenschaftenbesitz und Handel mit Apparaten der elektrotechnischen Branche aller Art. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 30. Juni 1955, jedoch mit Ausnahme sämtlicher Immobilien und der darauf haftenden Hypothekarschulden, somit Aktiven im Betrage von Fr. 1 388 190.89 und Passiven im Betrage von Fr. 888 190.89 sind an die neue Aktiengesellschaft «SOLIS Apparatefabriken A.G.», in Zürich, übergegangen. Otto Schumacher ist nicht mehr Direktor, sondern Prokurist. Er führt statt Einzelunterschrift nun Einzelprokura. Die Unterschrift von Albert Anderwert und die Prokuren von Heinrich Eichholzer, Silvio Rossi und Alex Minder sind erloschen.

22. Februar 1956. Elektrische Apparate usw.

SOLIS Apparatefabriken A.G. (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabricas de Aparatos SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-Apparatus Manufactories Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Februar 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von elektrischen Apparaten aller Art, ferner die Interessennahme an Unternehmen ähnlicher Art, die Durchführung aller Geschäfte, die mit diesem Zweck in Beziehung stehen, sowie den Import und den Export von Waren aller Art. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500 000 und zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Dr. W. Schaufelberger Söhne, SOLIS-Apparatefabriken», in Zürich, gemäss Bilanz per 30. Juni 1955, jedoch mit Ausnahme sämtlicher Immobilien und der darauf haftenden Hypothekarschulden, somit Aktiven im Betrage von Fr. 1 388 190.89 und Passiven im Betrage von Fr. 888 190.89, zum Preise von Fr. 500 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Wilhelm Schaufelberger, von Baden, in Zürich, als Präsident mit Einzelunterschrift; Fritz Schaufelberger, von Baden, in Zürich, als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift, und Dr. Karl Scherrer, von Krummenau, in Zürich, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Direktoren mit Einzelunterschrift sind Otto Schumacher, von und in Zürich, und Albert Anderwert, von Kreuzlingen, in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinrich Eichholzer, von Thalwil, in Zürich; Silvio Rossi, von Zürich und Lugano, in Zürich, und Alex Minder, von Biel (Bern), in Zürich. Geschäftsdomizil: Stüssistrasse 52, in Zürich 6.

22. Februar 1956. Plastikstoffe.

Schwarzmann & Co., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2149), Import, Grosshandel und Werkvertretungen in Plastikstoffen. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Albert Schwarzmann lebt in Gütertrennung.

22. Februar 1956. Lüftungstechnische Anlagen.
H. Geissberger & Co., Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragenen Kommanditgesellschaft «H. Geissberger & Co.», in Basel (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1955, Seite 1727). Sie wird vertreten durch Johann, gen. Hans Geissberger-Karstens, von Riniken, in Binningen, unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, und durch Hans Schlegel, von Wartau (St. Gallen), in Thalwil, mit Einzelprokura, letztere beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Erstellung von lüftungstechnischen Anlagen. Langstrasse 64, in Zürich 4.

22. Februar 1956. Baugeschäft.
Walter Böni, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Walter Böni, von Amden (St. Gallen), in Winterthur 1. Baugeschäft. Oberfeldstrasse 114.

23. Februar 1956. Beteiligungen usw.
Paul Kern A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1955, Seite 2753). Die Generalversammlung vom 15. Februar 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmen, die Verwaltung eigenen und fremden Vermögens sowie den Handel mit Wertpapieren für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann im übrigen alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern, einschliesslich des Erwerbs von Grundeigentum. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt: James Harwood Darton, britischer Staatsangehöriger, in Zürich.

23. Februar 1956. Damenbekleidung.
Rose Bertin S.A., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 243 vom 16. Oktober 1952, Seite 2538), Spezialgeschäft für feine Damenbekleidung. Charles-Otto-Louis Veillon-Othenin-Girard ist nicht mehr Präsident, bleibt aber als Mitglied im Verwaltungsrat; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu ist als Mitglied und Präsident des Verwaltungsrates gewählt worden: Jean-Claude Veillon, von Aigle und Bex, nun in Pully (Waadt); er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

23. Februar 1956. Chemische Produkte usw.
Venir A.G., in Opfikon (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1950, Seite 114), chemische Produkte usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

23. Februar 1956. Pharmazeutische Produkte usw.
Lipha Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 18. Mai 1955, Seite 1311), Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen und hygienischen Produkten usw. Neues Geschäftsdomizil: Langmauerstrasse 43, in Zürich 6.

23. Februar 1956. Chemikalien usw.
Euroglobe A.-G. für internationalen Handel, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 285 vom 6. Dezember 1954, Seite 3102), Vertrieb von und Handel mit Chemikalien usw. Neues Geschäftsdomizil: Waldmannstrasse 10, in Zürich 1.

23. Februar 1956. Schuhwaren usw.
Ochsner's Mignon AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 192 vom 18. August 1950, Seite 2146), An- und Verkauf von Schuhwaren usw. Max Zimmermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Februar 1956.
Sennereigenossenschaft Mettmenstetten, in Mettmenstetten (SHAB. Nr. 20 vom 27. Januar 1953, Seite 202). Die Unterschriften von Max Rüfenacht und Walter Bühlmann sind erloschen. Fritz Keller ist nicht mehr Kassier, sondern Aktuar der Verwaltung. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Ernst Haab, von Meilen, in Mettmenstetten, als Präsident, und Emil Leutwyler, von und in Mettmenstetten, als Kassier. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

23. Februar 1956. Maschinen usw.
Gebrüder Sulzer (Sulzer frères), in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 126), Produktion von Maschinen usw. Neu sind als Gesellschafter eingetreten: Georg Sulzer, von Winterthur, in Winterthur 1; Dr. Herbert Wolfer, von Winterthur, in Winterthur 1; Alfred Schaffner, von Hottwil (Aargau), in Winterthur 1, und Dr. Henry Sulzer, von Winterthur, in Winterthur 1.

23. Februar 1956. Mineralwasser, Wein usw.
Zuppinger & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1955, Seite 1563), Handel mit Mineralwasser, Wein usw. Die Gesellschafterinnen Wwe. Anna Zuppinger, geb. Kunz, und Anna Zuppinger, führen statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftslokal: Viktoriastrasse 61, in Zürich 11.

23. Februar 1956.
R. Hofmann & Co., Erva-Neon Lichtreklame, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1949, Seite 1934). Der Gesellschafter Robert Hofmann wohnt nun in Thalwil und der Gesellschafter Fritz Hofmann in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Steinhaldenstrasse 49, in Zürich 2.

23. Februar 1956. Photo- und Kinoartikel usw.
Schaffner, Foto, beim Rathaus, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Othmar Schaffner, von Wintersingen (Basel-Landschaft), in Zürich 6. Handel mit Photo- und Kinoartikeln; Photoatelier. Limmatquai 62.

23. Februar 1956. Konfiseriewaren.
Hans Mathys, in Zürich (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 658), Fabrikation von Konfiseriewaren. Der Firmainhaber wohnt nun in Wallisellen.

23. Februar 1956. Silber- und Goldwaren.
Rudolf Spitzbarth, in Zürich (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1946, Seite 3238), Fabrikation von und Handel in Silber- und Goldwaren. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7.

23. Februar 1956. Textilien, technische Artikel.
Walter Bill, in Zürich (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1949, Seite 1346), Textilien und technische Artikel. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Beckhammer 4.

23. Februar 1956. Herrenhüte.
Th. & H. Baumann, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1949, Seite 786), Herrenhutgeschäft. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Theodor Baumann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hermann Baumann als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet **H. Baumann am Weinplatz.**

23. Februar 1956. Restaurant.
Is. Erni-Koch, in Dietikon (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1950, Seite 2054), Betrieb des Restaurants «Zur Post». Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

23. Februar 1956. Feuerlöschapparate, Möbel usw.
Giorgio Würgler, in Uster (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1955, Seite 2002), Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere mit Feuerlöschapparaten und Möbeln. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

23. Februar 1956.
Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1954, Seite 1058), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Société Générale Alsacienne de Banque (Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft)», mit Hauptsitz in Strassburg. Die Generalversammlung vom 30. März 1954 hat die Statuten abgeändert. Durch Heraufsetzung des Nennwertes sämtlicher 200 000 Aktien von fFr. 400 auf fFr. 500 ist das Grundkapital von fFr. 80 000 000 auf fFr. 100 000 000 und durch Ausgabe von 100 000 neuen Aktien zu fFr. 500 weiter auf fFr. 150 000 000 erhöht worden. Diese 300 000 Aktien zu fFr. 500 sind alsdann in 50 000 Aktien zu fFr. 3000 zusammengelegt worden. Durch Heraufsetzung des Nennwertes dieser Aktien auf je fFr. 4000 ist das Grundkapital nochmals erhöht worden, und zwar auf fFr. 200 000 000. Es zerfällt nun in 50 000 Aktien zu fFr. 4000, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert. Vom Erhöhungsbetrag sind fFr. 20 000 000 durch entsprechende Verwendung von Reingewinn und fFr. 50 000 000 durch entsprechende Verwendung von Reserven liberiert worden. Julien Chadenet, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und zugleich Generaldirektor und führt Einzelunterschrift. Albert Ehret ist nicht mehr Generaldirektor, bleibt jedoch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Seine Unterschrift ist erloschen. Charles Lambert de Cambray, Charles Frey und René Debrix, letztere zwei infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von René Debrix ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Henri de Wendel, französischer Staatsangehöriger, in Hayange (Frankreich). Guillaume Labadens, bisher stellvertretender Generaldirektor, ist nun Generaldirektor und führt statt Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an: Walter Rinekenberger, Marcel Gimmig und Raymond Axelroud, alle französische Staatsangehörige, in Strassburg. Die Kollektivunterschrift von Frédéric Rauch ist nicht mehr auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkt. Die Unterschrift von Corneille Weis ist erloschen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

23. Februar 1956. Textilien.
J. Tschanz, in Bern, Handel mit und Vertretungen von Textilien (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1952, Seite 2214). Am 7. Februar 1956 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

23. Februar 1956. Liegenschaften.
Christahl A.G., in Köniz, Ausbeutung von Patenten aller Art, Beteiligungen an andern Firmen, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1954, Seite 1123). Der Konkursrichter von Bern hat am 7. Februar 1956 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

23. Februar 1956. Hoch- und Tiefbau.
J. Bächtold, dipl. Ing. ETH, in Bern. Inhaber der Firma ist Jakob Bächtold, von Schleitheim, in Bern. Betrieb eines Ingenieurbureaus für Hoch- und Tiefbau; Beratungen und Expertisen. Schosshaldenstrasse 32.

23. Februar 1956.
Darlehenskasse Mittelhäusern, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 22. November 1955 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung, die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder sowie die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Es werden Genossenschaftsanteile zu Fr. 100 ausgegeben. Die Mitglieder haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Fritz Luginbühl, von Schlosswil, Präsident; Simon Mosimann, von Signau, Vizepräsident, und Fritz Hänni, von Köniz, Aktuar, alle in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz, zeichnen zu zweien.

23. Februar 1956. Automaten.
Vendomat A.G. (Vendomat S.A.) (Vendomat Ltd.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 16. Februar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie den Betrieb von Waren-, Lebensmittel-, Musik- und andern Automaten. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die damit im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 100, eingeteilt in 501 Namenaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen an die Aktionäre sowie die Einladungen zur Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Willi Bolliger, von Schlossrued, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident; Jörg Albert von May, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri, Vizepräsident, und Jean-Jaeques von Wattenwyl, von und in Bern, Sekretär. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Amthausgasse 6 (bei Firma «v. May & Cie.»).

Bureau de Delémont

18 février 1956.
Forces Motrices Bernoises S.A., succursale de Delémont, à Delémont (FOSC. du 9 septembre 1955, N° 211, page 2287), avec siège principal à Berne. Les signatures de Hermann Seiler, président de la direction, et Adolf Bernardsgrütter sont radiées. Ont été nommés: Walter Jahn (déjà inscrit), président de la direction; Hans Dreier, de Trub, à Berne, vice-directeur, qui signe collectivement à deux avec une autre personne autorisée à signer. Ses pouvoirs sont valables pour le siège principal et pour toutes les succursales.

Bureau Frutigen

23. Februar 1956.
Darlehenskasse Frutigen, in Frutigen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1951, Seite 2718). Die Unterschriften von Johann Kleinjenni-Bütschi, bei diesem infolge Todes, und Arnold Wandfluh-Neeser sind erloschen. Als neuer Präsident wurde gewählt Hans Brügger-Willen, Oberdorf, von und in Frutigen, bisher Vizepräsident; als Vizepräsident Hans Thömi, von Landiswil, in Frutigen, und als Sekretär Eduard Wandfluh-Gempeler, von Kandergrund, in Frutigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen die Unterschrift kollektiv zu zweien.

Bureau Interlaken

22. Februar 1956.
Hotel Seiler au Lac A. G. Bönigen, in Bönigen (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1951, Seite 722). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Adelboden (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1956, Seite 14) im Handelsregister von Interlaken von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de La Neuveville

23 février 1956. Cycles, motos.
Marcel Delay, à La Neuveville, commerce de cycles et motos (FOSC. du 13 janvier 1954, N° 9, page 103). Par suite du transfert du siège de la maison à Bienne (FOSC. du 14 février 1956, N° 37, page 421), la raison est radiée d'office du registre du commerce de La Neuveville.

Bureau Thun

23. Februar 1956. Chemisch-technische Produkte.
Josué Fanti, in Thun. Inhaber der Firma ist Josué Fanti, von Italien, in Thun. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Nünenenstrasse 21.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

22. Februar 1956. Sägerei, Wagnerei.
Jakob Kernen, in Reutigen, Sägerei, Wagnerei, Holzhandlung (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1950, Seite 2039). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöscht. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Kollektivgesellschaft «Jakob Kernen & Sohn», in Reutigen.

22. Februar 1956. Sägerei, Wagnerei usw.
Jakob Kernen & Sohn, in Reutigen. Jakob Kernen, Vater, und Jakob Kernen, Sohn, beide von und in Reutigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1955 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Jakob Kernen», in Reutigen, übernommen hat. Sägerei, Wagnerei und Holzhandlung. Eggen, Reutigen.

Uri — Uri — Uri

22. Februar 1956. Gasthaus.
Geschwister Vonderach, in Altdorf, Betrieb des Gasthauses «Muther» (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1945, Seite 151). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsaufgabe aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

21. Februar 1956.
TEFINA Holding-Gesellschaft A. G., in Engelberg (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1955, Seite 3299). Dr. Oskar Denzler, von und in Winterthur, wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt. Er bleibt zugleich Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die beiden Verwaltungsräte Kurt Hess und Dr. Oskar Denzler führen in Zukunft Einzelunterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22 février 1956.
Société immobilière coopérative Les Esserpis, à Estavayer-le-Lac. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: la construction d'immeubles locatifs, leur exploitation et leur revente ainsi que toutes opérations qui s'y rapportent. Les statuts portent la date du 20 février 1956. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans le «Journal d'Estavayer-le-Lac» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres, actuellement de: Gustave Roulin, président, de Forel (Fribourg), à Estavayer-le-Lac, et André Gutknecht, vice-président, de Champagny, à Bussy (Fribourg). Locaux: en l'étude E. Pillonel, notaire.

Bureau de Fribourg

23 février 1956.
Union de Banques Suisses, succursale de Fribourg (FOSC. du 11 février 1954, N° 34, page 383), société anonyme avec siège principal à Zurich. Fritz Riehner, de Rupperswil, à Zollikon, est également originaire de Zollikon.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 février 1956.
Société coopérative de consommation de Rue et environs, à Rue (FOSC. du 23 janvier 1951, N° 18, page 191). A son assemblée générale du 12 décembre 1955, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris, dès le 1er décembre 1955, par «F. Dougoud», ci-dessous inscrit, à Rue.

6 février 1956. Epicerie, mercerie.
F. Dougoud, à Rue. Le titulaire est François Dougoud, de Lieffrens, à Rue. La maison a repris, à partir du 1er décembre 1955, l'actif et le passif de la «Société coopérative de consommation de Rue et environs», à Rue, ci-dessus radiée. Epicerie, mercerie, à l'enseigne: «Au Bon Accueil».

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegstetten

22. Februar 1956. Kunststoffe.
Rollmaplast A. G. (Rollmaplast S. A.), in Gerlafingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 17. Februar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterverarbeitung von Kunststoffen, insbesondere zu Rohren, Rohrumkleidungen, Rohrauskleidungen, Platten, Ueberzügen und Formstücken aller Art, den Vertrieb dieser Erzeugnisse und die Vornahme sonstiger damit zusammenhängender Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 10 000 und ist mit Fr. 500 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern; ihm gehören an: Prof. Dr. Robert Durrer, von Kerns, in Gerlafingen, als Präsident; Dr. Hermann Winkhaus, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf, als Vizepräsident; Jacques Funk, von Zürich, in der Klus bei Balsthal; Wilhelm Jamm, deutscher Staatsangehöriger, in Büderich bei Düsseldorf; Dr. Rudolf Ulrich, von und in Solothurn. Geschäftsführer ist Ernst Rüede, von Sulz (Aargau), in Zürich. Die Gesellschaft wird vertreten durch Unterschrift zu zweien von Prof. Dr. Robert Durrer, Dr. Hermann Winkhaus, Wilhelm Jamm, Dr. Rudolf Ulrich, und Ernst Rüede. Geschäftsdomizil: im Bureau der Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A. G.

23. Februar 1956.
Hans Leisi, Uhren, in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Leisi, von Attiswil (Bern), in Biberist. Handel mit Uhren, Bijouteriewaren und Besteck. Aesplistrasse 919.

Bureau Olten-Gösgen

22. Februar 1956.
Kurhaus und Bad Lostorf AG., in Lostorf (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1955, Seite 436). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Arthur Breitler ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun das bisherige Verwaltungsratsmitglied Arnold Annaheim-Mollet. Er führt wie bisher Unterschrift zu zweien. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Dr. Clara Weil, von Zürich, in Olten; sie führt die Unterschrift nicht.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

22. Februar 1956.
Moderna-Immobilien A.G. Münchenstein, in Münchenstein. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Januar 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Grundstücken sowie die Erstellung, Verwaltung und Verwertung von Wohnhäusern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört gegenwärtig einzig an Friedrich Burg-Leu, von Neuhausen, in Münchenstein. Er zeichnet einzeln. Bruckfeldstrasse 15.

22. Februar 1956. Waren aller Art.
Urs Küng, in Therwil, Handelsagentur (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1953, Seite 2495). Da die Firma nicht mehr eintragspflichtig ist, wird sie auf Begehren des Inhabers gelöscht.

22. Februar 1956.
A.G. für Technische Neuheiten, Binningen, in Binningen (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2387). Carl Oscar Knell-Rudin ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor und zeichnet wie bisher einzeln. Die bisherigen Prokuristen Hans Streller und Ernst Blaser sind zu stellvertretenden Direktoren ernannt worden. Sie zeichnen wie bisher zu zweien. Ihre Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Wirz, von Schmiedrued (Aargau), in Binningen, und Aldo Wohnlich-Nething, von Basel, in Oberwil (Basel-Landschaft). Die Prokura von Max Müller ist erloschen.

22. Februar 1956. Strickwaren, Textilprodukte usw.
Handschin & Ronus Aktiengesellschaft, in Liestal, Fabrikation von Strickwaren und Textilprodukten aller Art usw. (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1954, Seite 251). Die Unterschrift des Direktors Hans Kriesemer-Handschin ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Roger Rochat, von Genf, in Riehen. Geschäftslokal: Benzburweg 18.

22. Februar 1956.
Tonwerk Lausen A.G. (Fabrique de produits réfractaires Lausen S.A.), in Lausen (SHAB. Nr. 16 vom 20. Januar 1956, Seite 171). In der Generalversammlung vom 11. Februar 1956 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb feuerfester Erzeugnisse, keramischer Bodenbeläge und verwandter Produkte sowie die Beteiligung an andern ähnlichen Unternehmen. Das Grundkapital von bisher Fr. 1 200 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 300 000 auf Fr. 1 500 000 erhöht. Das Aktienkapital beträgt nun Franken 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Geschäftslokal: Hauptstrasse 74.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

23. Februar 1956.
Oma Oelfeuerungs- und Maschinenbau A. G., Schaffhausen, Zweigniederlassung in Schaffhausen (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1953, Seite 3111), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des technischen Leiters Peter Haefliger ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Einfangstrasse 18 (bei Fritz Leuenberger).

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

23. Februar 1956. Kohlen, Holz, Wirtschaft.
Albert Hansmann, in Gais, Kohlen- und Holzhandlung, sowie Wirtschaft «Zum Anker» (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 665). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

23. Februar 1956.
Albert Hansmann, z. Anker, Holz- & Kohlenhandlung, in Gais. Inhaber dieser Firma ist Albert Hansmann, von Zuzwil, in Gais. Kohlen- und Holzhandlung, sowie Wirtschaft «Zum Anker». Unteres Strahlholz, Post Bühler.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

22. Februar 1956.
Weberei Azmoos, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Fabrikation von und Handel mit Textilprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1949, Seite 2835). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Fritz Landolt, von und in Näfels. Die Prokura von Georges Schlegel ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Kies, von St. Gallen, in Azmoos, Gemeinde Wartau.

22. Februar 1956.
Darlehenskasse Rheineck, in Rheineck, Genossenschaft (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1952, Seite 2919). Die Unterschrift von Willy Bauer ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Albert Oesch, von Balgach, in Rheineck. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien.

22. Februar 1956.
Konsumgenossenschaft Konkordia der christlich-sozialen Textilgewerkschaft Diepoldsau-Schmitter, in Diepoldsau, Genossenschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1954, Seite 2202). Die Generalversammlung vom 15. Februar 1955 hat neue Statuten angenommen. Die Firma lautet jetzt **Konsumgenossenschaft «Konkordia» Diepoldsau-Schmitter.** Die Genossenschaft bezweckt den Handel mit Lebensmitteln und anderen Bedarfsartikeln, um dadurch die Wohlfahrt ihrer Mitglieder zu heben und zu fördern. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Der Verwaltungsrat besteht nun aus fünf Mitgliedern.

22. Februar 1956. Schokolade, Konfiserieartikel.
Albert Dobler, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Fabrikation von und Handel mit Schokolade- und Konfiserieartikeln (SHAB. Nr. 51 vom 2. März 1951, Seite 540). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

22. Februar 1956.
W. Enz, Chem. Produkte «Epro», in St. Gallen, Fabrikation chemisch-technischer und kosmetischer Produkte (SHAB. Nr. 121 vom 25. Mai 1949, Seite 1410). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

22. Februar 1956. Papeterie, Zigarren.
Markus Fend-Egli, in Gossau, Papeterie und Zigarren (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1935, Seite 939). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von Frau A. Fend, in Gossau, übernommen, die nicht eintragspflichtig ist.

23. Februar 1956.
Spar- & Leihkasse Kaltbrunn, in Kaltbrunn, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 489). An der Generalversammlung vom 13. Februar 1956 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 800 000 erhöht durch Ausgabe von 600 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 800 000, eingeteilt in 1600 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500.

23. Februar 1956. Motortransportmittel usw.
Stinos AG. (Stinos Ltd.), in Buchs, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Motortransportmitteln usw. (SHAB. Nr. 10 vom 13. Januar 1956, Seite 107). Lothar Mehrmann ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber weiterhin Mitglied und führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Christian Beusch, von und in Buchs. Er führt Einzelunterschrift.

23. Februar 1956. Kleiderfärberei usw.
Bernet & Co. AG, in St. Gallen, Betrieb einer Kleiderfärberei sowie einer chemischen Reinigungs- und Dekatieranstalt (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3352). Geschäftsdomizil: Rorschacherstrasse 226.

23. Februar 1956.
Käsereigenossenschaft Zuzwil, in Zuzwil (SHAB. Nr. 177 vom 31. Juli 1952, Seite 1939). Die Unterschriften von Otto Wick, Präsident, Karl Weber, Vizepräsident, und Walter Brunner, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Ruckstuhl, von Tobel (Thurgau), als Präsident; Johann Karrer, von Zuzwil, als Vizepräsident; Johann Nadler, von Lommis (Thurgau), als Aktuar. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

23. Februar 1956.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Gossau und Umgebung, in Gossau (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1947, Seite 779). Die Unterschriften von Karl Knellwolf, Präsident, und Franz Lehner, Geschäftsführer, sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Jakob Meier, von und in Gossau (St. Gallen), als Präsident, und Max Schärer, von Muri (Aargau), in Gossau, als Geschäftsführer. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Aktuar, der Geschäftsführer einzeln.

23. Februar 1956. Maschinen.
Carlo Casati, in Au, Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1926, Seite 1867). Einzelprokura wurde erteilt an Hedwig Casati-Thurnherr, von Untereggen, in Au.

23. Februar 1956. Gasthof, Bierbrauerei.
Wwe. Anna Sonderegger, z. Frauenhof, in Altstätten, Gasthof und Bierbrauerei (SHAB. Nr. 193 vom 2. August 1907, Seite 1374). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

22. Februar 1956.
Hausmann A.-G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, Filiale Davos-Platz, in Davos-Platz (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1949, Seite 368), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Prokura von Hugo Alder ist erloschen.

22. Februar 1956. Metzgerei usw.
Adolf Helbling, in Thusis, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1951, Seite 2747). Ueber diese Firma wurde am 13. Dezember 1952 der Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

22. Februar 1956. Leder, Felle usw.
H. Soltermann, in Thusis, Leder und Furnituren, Haut- und Fellhandlung (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1947, Seite 1361). Ueber diese Firma wurde am 6. Januar 1953 der Konkurs eröffnet. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

22 febbraio 1956.
Società Immobiliare San Michele S.A., Bellinzona, in Bellinzona. Con atto notarile e statuti del 16 febbraio 1956 si è costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'acquisto, vendita, amministrazione, edificazione di beni immobili e tutte le operazioni relative. La società può compiere tutte le operazioni commerciali, industriali, finanziarie, mobiliari ed immobiliari che saranno ritenute dall'amministrazione necessarie per l'esplicazione dello scopo sociale, e potrà assumere interessenze e partecipazioni in altre società od imprese. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna. Il capitale sociale è interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono nel Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione si compone da uno a tre membri; attuale amministratore unico è Guido Ghiringhelli, fu Carlo, da ed in Bellinzona. Recapito della società: presso la Società Bancaria Ticinese S.A.

Ufficio di Lugano

27 gennaio 1956.
Latteria Sociale di Caslano, in Caslano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società cooperativa avente come scopo l'esercizio di una latteria per garantire agli associati una completa e razionale utilizzazione del loro latte, proteggere i loro interessi ed assicurare ai consumatori del comune un regolare approvvigionamento in latte e suoi derivati. Gli statuti portano la data del 24 gennaio 1946. Le quote sociali sono di 10 fr. Gli impegni ed obblighi della società sono garantiti solo dal patrimonio sociale. Le pubblicazioni sono fatte sul «Foglio Ufficiale del Cantone Ticino» e ove la legge lo prescrive, sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da una amministrazione composta da 5 membri e 2 supplenti. La società è impegnata dalla firma collettiva del presidente o vicepresidente col segretario od altro membro dell'amministrazione. Emilio Corti, fu Eugenio, da Agno, in Caslano, è presidente; Luigi Beltramini, fu Cesare, da ed in Caslano, è vice-presidente; Francesco Possi, fu Edoardo, da ed in Caslano; Fermo Gottardi, fu Emilio, da ed in Caslano, è Franco Bernasconi, fu Serafino, da Magliaso, in Magliaso, sono membri. Segretario è stato nominato il professor Antonio Indemini, di Augusto, da Pura, in Caslano.

Distretto di Mendrisio

22 febbraio 1956. Spedizioni, ecc.
Goth e Co. S.A. succursale di Chiasso, in Chiasso, agenzia di spedizioni, commissioni, trasporti, ecc. (FUSC. del 26 luglio 1955, N° 172, pagina 1957), con sede principale a Basilea. Jean Resch-Haas, da ed in Basilea; Carl Witschi-Neubert, da Basilea e Wiggiswil (Berna), in Basilea; Willi Lämmli-Rehm, da Basilea e Hofstetten (Soletta), in Basilea, e Alex Richterich-Reisse, da Laufen (Berna), in Arlesheim (Basilea-Campagna), sono stati nominati vice-direttori con firma collettiva a due per la sede e succursali. Paul Marchand-Scotti, da Bofflens (Vaud), in Morbio Inferiore, è stato nominato procuratore con firma collettiva a due solo per la succursale di Chiasso.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

22 février 1956.
Caisse de Crédit mutuel de Daillens, à Daillens, société coopérative (FOSC. du 1er août 1950, N° 177, page 2007). Henri Trolliet-Villard est président (précédemment vice-président); Robert dit Georges Rolaz, vice-président (précédemment membre); Henri Mercier-Peyrollaz, secrétaire (déjà inscrit). Armand Francillon est décédé; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Cully

21 février 1956. Laiterie, charcuterie.
Jean Rouge, à Epesses, laiterie, charcuterie (FOSC. du 19 janvier 1954, N° 14). Par suite du transfert du siège de la maison à Chardonne (FOSC. du 20 février 1956, page 477), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lavaux.

Bureau de Lausanne

22 février 1956.
SPAWA Ecole de langues E. Waespi, à Lausanne (FOSC. du 11 janvier 1954, page 82). Le titulaire Erhard Waespi a transféré son domicile particulier à Zurich.

22 février 1956.
Société de la Machine à battre du Mont, au Mont sur Lausanne, société coopérative (FOSC. du 30 décembre 1947, page 3832). Charles Brun ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Alfred Corbaz est président (jusqu'ici secrétaire); Florent Corbaz, du et au Mont sur Lausanne, secrétaire (nouveau), Henri Rouge, caissier (inscrit). Le président signe collectivement avec le secrétaire ou le caissier. Bureau transféré: chez le président, à La Dubarde, au Mont sur Lausanne.

22 février 1956. Comestibles, épicerie.
J. Marengo, à Lausanne. Le chef de la maison est Joseph Marengo, alliée Cavin, d'Italie, à Lausanne. Commerce de comestibles et épicerie. Chemin de Rovéréaz 1.

22 février 1956. Immeubles.
S. I. Rivereuse, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 21 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles; elle peut en outre effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales s'y rapportant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées, dont 5000 fr. en espèces et 45 000 fr. en apport. Suivant convention d'apport du 21 février 1956, Albert Favez fait apport à la société d'un terrain détaché d'un immeuble dont il est propriétaire sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «A Cour» d'une surface de 728 m² pour le prix de 60 000 fr. En paiement de cet apport Albert Favez reçoit 45 actions de 1000 fr., entièrement libérées, et reste créancier de la société pour 15 000 fr. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Albert Favez, de Penthéréaz, à Pully, est désigné comme seul administrateur avec signature individuelle. Bureaux: place Benjamin-Constant 2, en l'étude du notaire Louis Chopard.

Bureau de Rolle

22 février 1956. Imprimerie.
André Mottaz, à Rolle. Le chef de la maison est André-Emile Mottaz, fils d'Emile-Julien, de Syens et Montpreveyres, à Rolle. Imprimerie. Grand'Rue 27.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

22 février 1956. Vins, spiritueux.
Domaine André Coste, à Auvernier, exploitation d'un commerce d'achat et de vente de vins et spiritueux (FOSC. du 24 mai 1948, N° 118, page 1438). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Domaine Philippe Coste, Vins en gros», à Auvernier, ci-après inscrite.

22 février 1956.
Domaine Philippe Coste, Vins en gros, à Auvernier. Le chef de la maison est Philippe Coste, de Boudry, à Auvernier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Domaine André Coste», à Auvernier, ci-dessus radiée. Vente en gros de vins du pays; importation en gros de vins étrangers et spiritueux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

20 février 1956. Cycles, articles de sports.
René Calame, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est René-Henri Calame, du Locle, à La Chaux-de-Fonds. Commerce de cycles et d'articles de sports. Rue Numa-Droz 108.

21 février 1956.
Société Immobilière Parc 81 S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente et location d'immeuble dans le quartier Ouest de la ville de La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 28 janvier 1942, N° 21). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 janvier 1956, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, le consentement des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

22 février 1956.
Société d'outillage pour frappe à chaud S.A. (Hot Forging Tool Company), à La Chaux-de-Fonds. Suivant actes authentiques et statuts du 31 janvier 1956 et du 10 février 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication d'outillage pour frappe à chaud et la fabrication d'autres articles mécaniques. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations sont faites par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettres chargées adressées aux actionnaires s'ils sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 9 membres. Il est composé de: Alfred Aubert, de Savagnier, à La Chaux-de-Fonds, président, et de Claude Vuilleumier, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de chacun des deux administrateurs. Locaux: avenue Léopold-Robert 21 a.

Bureau de Neuchâtel

21 février 1956.
Holding Financière Industrielle (Industrielle Finanz Holding) (Holding Finanziere-Industriale), à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 28 juin 1947, N° 148, page 1773). Charles Hotz, décédé, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont éteints. Charles-Antoine Hotz, de et à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique. Il engage la société par sa signature individuelle.

Genf — Genève — Ginevra

21 février 1956. Livres.
Jacques Mühlethaler, à Genève, commerce de livres en gros (FOSC. du 3 janvier 1947, page 7). Nouvelle adresse: 27, rue des Eaux-Vives.

21 février 1956. Produits alimentaires, etc.
«La Fruitière» Kissling & Paley, à Genève. Sous cette raison sociale, Gilbert-Hermann Kissling, de Lancy, et François-Louis Paley, de Puidoux (Vaud), les deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1956 et qui est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce et représentation de produits alimentaires et de diverses natures. 21, rue Rousseau.

21 février 1956.
Société Immobilière le Tison, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 janvier 1956, page 89). Maurice Opériol, de Collonge-Bellerive, à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Fredy Baillod, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 13, quai des Bergues, Agence Immobilière J. Degrange & Cie.

21 février 1956. Société immobilière.
Société Anonyme des Deux Parcs N° 29, à Genève, société immobilière (FOSC. du 11 septembre 1947, page 2638). Georges Thévenoz, de Laconnex, à Lancy, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Emile Schmid, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 11, rue Général-Dufour, régie Chamay & Thévenoz S.A.

21 février 1956.
Société Immobilière de la Rue de la Paix, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 mars 1954, page 693). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 15 février 1956, la société a modifié sa raison sociale qui sera: **Société Immobilière et Hôtelière de la Rue de la Paix** et son but qui aura la teneur suivante: 1° l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Genève et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, rue Royaume 1 (anciennement rue de la Paix); 2° la location de chambres et appartements meublés; 3° l'achat, la vente et l'exploitation de tous hôtels meublés. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Elise Roch, née Boutin, de Corsier, à Genève, a été nommée unique administratrice, avec signature individuelle. L'administrateur André Bory a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

21 février 1956.
Corello S.A., à Genève (FOSC. du 29 juin 1954, page 1689). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 février 1956, la société a décidé: 1° de modifier son but comme suit: l'achat, la vente, la construction, l'exploitation, la location et la gestion d'immeubles et de biens fonciers, la représentation de toutes compagnies d'assurances et l'exploitation d'un bureau d'architecture et de construction; 2° d'adopter comme nouvelle raison sociale: **Régie Foncière S.A.**; 3° de porter son capital social de 50 000 fr. à 60 000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; 4° de convertir les 50 actions anciennes de 1000 fr. chacune, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 5° d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social est actuellement de 60 000 fr., divisé en 60 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce, organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Robert Bersier, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Alexandre Hauchmann, administrateur démissionnaire, sont radiés. Bureaux: 6, place du Molard.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma **Becker & Wolf**, Pelzwaren, Badenerstrasse 120, **Zürich 4**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und den Herren **Becker Ferdinand**, von Paris, geb. 1896, und **Wolf Louis**, von Zürich, geb. 1899, ein Geschäftseröffnungsverbot für Pelzwaren für die ganze Schweiz **bis 16. Februar 1959** auferlegt.

2. Der Firma **Carl Egli**, von Zürich, geb. 1896, Herrenkonfektion, Langstrasse 98, **Zürich 4**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihm für diese Branche ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz bis 31. Dezember 1958 auferlegt. (AA. 47)

Zürich, den 24. Februar 1956. **Direktion der Polizei.**

Bank Hofmann AG., Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1955

Nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung

Aktiven	Fr.	Rp	Passiven	Fr.	Rp
Kassa- Giro- und Postcheckguthaben	5 637 576	—	Bankenkreditoren auf Sicht	3 445 549	99
Coupons	39 734	45	Andere Bankenkreditoren	5 510 497	—
Bankendebitoren auf Sicht	7 512 070	66	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	21 105 746	30
Wechsel	112 000	—	Kreditoren auf Zeit	3 730 091	15
Kontokorrentdebitoren:			Obligationenanleihe	1 040 000	—
ohne Deckung	414 572	10	Kassaobligationen	1 011 000	—
mit Deckung	26 766 676	83	Sonstige Passiven	1 726 127	21
davon Fr. 85 155.— hypothekarisch gedeckt			Aktienkapital	3 000 000	—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	1 126 817	80	Gesetzliche Reserve	910 000	—
Bankgebäude	750 000	—	Spezialreserve	600 000	—
Sonstige Aktiven	1	—	Gewinnvortrag	310 437	16
	42 419 448	81		42 419 448	84
Kautionen	413 196	45	Kautionen	413 496	45

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955

Soll		Fr.	Rp	Haben	Fr.	Rp
Passivzinsen		606 688	13	Gewinnvortrag 1954	215 689	31
Bankbehörde und Personal		881 331	55	Aktivzinsen	1 252 430	22
Geschäfts- und Bureaukosten		400 539	33	Kommissionen	1 601 758	46
Steuern und Abgaben		153 097	20	Ertrag Wechsel und Devisen	445 093	45
Abschreibungen und Rückstellungen		750 000	—	Ertrag Wertschriften	135 119	85
Abschreibung auf Bankgebäude		90 000	—	Diverse Erträge	82 002	08
Zuweisung Fürsorgefonds	Fr. 100 000.—					
Ausserordentliche Zuweisung Fürsorgefonds	» 100 000.—	200 000	—			
Gewinnvortrag von 1954	Fr. 215 689.31					
Gewinn 1955	» 434 747.85	650 437	16			
		3 732 093	37		3 732 093	37

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte Februar 1956

Première quinzaine de février 1956 Prima quindicina di febbraio 1956

I. Abteilung Ire Partie Ia Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

90012—90096

Nr. 90012. 1. Februar 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Nähmaschinenkoffer. — Gebrüder **Benz,** Schaffhauserstrasse 103, Bachenbülach (Zürich, Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 90013. 1. Februar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haushaltungsgerät. — Paul **Schmid-Columberg,** via Pietro Peri 7 (Postfach 6112), Lugano 1 (Schweiz).

Nr. 90014. 1. Februar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausziehbarer Kleider- und Geschirrhalter. — Paul **Schmid-Columberg,** via Pietro Peri 7 (Postfach 6112), Lugano 1 (Schweiz).

Nr. 90015. 1. Februar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäschetroekner verwendbar in Badewanne. — Paul **Schmid-Columberg,** via Pietro Peri 7 (Postfach 6112), Lugano 1 (Schweiz).

Nr. 90016. 1. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Herren- oder Knabenhemd. — **SANCO AG.,** Waisenhausstrasse 4, Zürich 1 (Schweiz). Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.

Nr. 90017. 2. Februar 1956, 9 Uhr. — Offen. — 48 Modelle. — Möbel. — **AG. Möbelfabrik Fraubrunnen,** Fraubrunnen (Bern, Schweiz).

Nr. 90018. 2. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfpackung. — **Sander** & Cie., Schützengasse 19 a, Biel (Schweiz).

Nr. 90019. 2. Februar 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tranchier-Rechaud für die Hotellerie. — Franz **Probst,** Alpenstrasse 71, Biel (Schweiz).

Nr. 90020 2. Februar 1956, 14¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schachtel zum Versand von Pflanzen. — André **Jakob,** Lärchenweg 1, Langenthal (Schweiz).

Nr. 90021. 2. Februar 1956, 14¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Profilleiste für Rolladen. — Johann Friedrich **Rohr,** Küchenmöbelfabrik, Madiswil (Bern, Schweiz).

Nr. 90022. 2. Februar 1956, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — An Teller anzusteckende Schale. — Anna **Vogt,** Hugostrasse 8, Zürich 50, und Mina **Rost,** Gertrudstrasse 58, Zürich 3/3 (Schweiz).

Nr. 90023. 2. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 38 Muster. — Buntsatin. — **Spinnerei und Webereien Zell-Schönau Aktiengesellschaft,** Zell (Deutschland). Vertreter: Willy Staepel, Seestrasse 426, Zürich 38. — Priorität: Deutschland, den 19., 20., 27. und 28. Januar 1956.

Nr. 90024. 2. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ständer für Stumpen. — **Burger** Söhne, Cigarrenfabriken, Burg (Aargau, Schweiz).

Nr. 90025. 3. Februar 1956, 6 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Teewagen; Strandkorbkissen. — Werner **Horst,** Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz, Schweiz).

Nr. 90026. 3. Februar 1956, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Gummilitzen und Bänder. — **Butsch-Vorsteher** & Cie., Bandweberei & Flechterei, Aadorf (Thurgau, Schweiz).

Nr. 90027. 3. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Bauwerkzeuge. — Gebr. **Uhlmann,** Grabenstrasse 5, Thun (Schweiz).

Nr. 90028. 3. Februar 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Bänder. — **Hans Woerlen AG.,** Uzwil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 90029. 3. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Schuhsohlen. — **MINERVA Schuhfabrik AG.,** Porrentruy (Schweiz).

Nr. 90030. 3. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Packung für Waschmittel. — **Henkel & Cie. AG.,** Kirschgartenstrasse 12, Basel (Schweiz).

N° 90031. 3 février 1956, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Coffret à bijoux. — Charles **Hirschy,** Tunnels 12, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 90032. 4. Februar 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kunststoffdübel. — Willy **Egli** & Co., Gotthardstrasse 6, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 90033. 4. Februar 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verbandwatte-Packung. — **Kistler** & Co., Gommiswald (St. Gallen, Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.

Nr. 90034. 4. Februar 1956, 16 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Garnitur für Notizblock und Bleistift. — Jeanne **Moliuari,** Avenue Dumas 9, Genève (Schweiz).

Nr. 90035. 4. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 12 Modelle. — Kartonagen. — **Cartonnagefabrik Wädenswil AG.,** Seestrasse, Au bei Wädenswil (Schweiz).

Nr. 90036. 4. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Aufmachung für Matratzen- und Polsterhaar. — Gebr. **Wittich,** Pferdehaarspinnerei, Gottlieben (Thurgau, Schweiz).

Nr. 90037. 5. Februar 1956, 22 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Schokolade, Biskuit, Käse usw. — Leopold **Weil,** Huttenstrasse 6, Zürich 6 (Schweiz).

Nr. 90038. 6. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Stickereien. — **Grabher, Scheffknecht** & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.

Nr. 90039. 6. Februar 1956, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Immerwährender Kalender. — Willi **Gasser,** Stöckackerstrasse 86, Bern 18 (Schweiz).

Nr. 90040. 6. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hunde-Geschirr für Fallschirm-Absprünge. — Fritz **Marthaler.** «FRIMATA», Wiesenstrasse 12, Zürich 8 (Schweiz).

Nr. 90041. 6. Februar 1956, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bund für Herren- und Knabenhosen. — **PKZ Burger-Kehl & Co. AG.,** Bederstrasse 115, Zürich 2 (Schweiz).

Nr. 90042. 6. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Zahltagstasche. — **H. Goessler & Cie. AG.,** Glärnischstrasse 24, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 90043. 6. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 8 Modelle. — Fantasiepackungen. — C. **Koch** & Co., Heimatstrasse 26, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 90044. 7. Februar 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ringleuchte. — **ALUMAG Aluminium Licht AG.,** Uraniastrasse 16, Zürich (Schweiz).

Nr. 90045. 7. Februar 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ringleuchte. — **ALUMAG Aluminium Licht AG.,** Uraniastrasse 16, Zürich (Schweiz).

Nr. 90046. 7. Februar 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leuchtenarmatur. — **ALUMAG Aluminium Licht AG.,** Uraniastrasse 16, Zürich 1 (Schweiz).

Nr. 90047. 7. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Geschirr-Dekor. — **Dunn, Bennett & Co. Ltd.,** Burslem (Gross-Britannien). Vertreter: G. Kiefer & Co. AG., Gerbergasse 14, Basel.

Nr. 90048. 7. Februar 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tragbehälter. — F. **Ruf** & Sohn, mech. Schreinerei, Aadorf (Thurgau, Schweiz).

N° 90049. 7 février 1956, 16 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Porte-sac. — Emile **Dætwyler,** rue Guillaume-Tell 5, Genève (Suisse).

Nr. 90050. 7. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 4 Muster. — Etiketten und Packung. — **Maggi AG.,** Kemptthal (Schweiz).

Nr. 90051. 7. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Packung. — **Maggi AG.,** Kemptthal (Schweiz).

Nr. 90052. 7. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schwinganker für elektrische Spritzpistole. — Theodor **Krebs,** Bahnhofstrasse 31, Kreuzlingen (Schweiz). Vertreter: D. von Vigier, Solothurn.

Nr. 90053. 7. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gehäuse für elektrische Spritzpistole. — Theodor **Krebs,** Bahnhofstrasse 31, Kreuzlingen (Schweiz). Vertreter: D. von Vigier, Solothurn.

Nr. 90054. 7. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Spritzpistole. — Theodor **Krebs,** Bahnhofstrasse 31, Kreuzlingen (Schweiz). Vertreter: D. von Vigier, Solothurn.

Nr. 90055. 8. Februar 1956, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Faltpackung. — Carlo **Gherra,** Vertreter, Le Landeron (Neuenburg, Schweiz).

N° 90056. 8 février 1956, 15 h. — Ouvert. — 17 dessins. — Formulaires. — Charles **Scheidegger,** avenue des Alpes 102, Neuchâtel (Suisse).

Nr. 90057. 8. Februar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufs-Gestell. — **ELLEMA Aktiengesellschaft,** Sägestrasse 11 (Postfach), Schlieren (Zürich, Schweiz).

Nr. 90058. 8. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klaussack. — Rudolf **Ramp,** Engelbergstrasse 17, Zürich 11/51 (Schweiz).

N° 90059. 8 février 1956, 19 h. — Cacheté. — 12 modèles. — Bonnets, chapeaux, capes. — Bajla Laja **Radouchkoff,** rue Cendrier 11, Genève (Suisse).

Nr. 90060. 8. Februar 1956, 21 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Stühle. — Jakob **Schwarz,** Spyristrasse 2, Zürich 7/44 (Schweiz).

Nr. 90061. 9. Februar 1956, 14 Uhr. — Versiegelt. — 62 Muster. — Kettenstichstickereien. — Emil **Koller,** Gais (Appenzell A.-Rh., Schweiz).

Nr. 90062. 9. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Etiketten für Weine. — W. **Doetschmann,** Spalentorweg 46, Basel 3 (Schweiz).

N° 90063. 9 février 1956, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Guichet métallique pour vitrage. — Arthur-Hugo **Ernst,** chemin des Platanes 1, Lausanne (Suisse).

Nr. 90064. 1. Februar 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg **Rentsch** Söhne, Graphische Anstalt, Trimbach bei Olten (Schweiz).

Nr. 90065. 1. Februar 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Schokolade und Konfiseriewaren. — Georg **Rentsch** Söhne, Graphische Anstalt, Trimbach bei Olten (Schweiz).

Nr. 90066. 4. Februar 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haushaltmaschine. — **ROTEL AG.,** Aarburg-Olten (Schweiz).

Nr. 90067. 9. Februar 1956, 8 Uhr. — Versiegelt. — 131 Muster. —Taschentücher, Handtücher, Schürzen, Tischdecken und Leintücher. — **Meyer-Mayor's** Söhne & Co., Neu St. Johann (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 90068. 10. Februar 1956, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Milchkessel. — O. **Berli-Christen,** Press- & Spritzwerk, Ottenbach (Zürich, Schweiz).

Nr. 90069. 10. Februar 1956, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Damenmantel-Knöpfe. — **Butonia AG.,** Birmensdorferstrasse 5, Zürich 4 (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Nr. 90070. 11. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lavabos. — **AG. für Keramische Industrie,** Laufen (Bern, Schweiz).

Nr. 90071. 11. Februar 1956, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Infusionsbesteckfaltschachtel. — **Dischler-Packungen AG.,** Au (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 90072. 13. Februar 1956, 7¾ Uhr. — Versiegelt. — 101 Modelle. — Kunstgewerbliche Artikel (Haushaltgegenstände). — Paul **Spörri,** Seestrasse 50, Oberrieden (Zürich, Schweiz).

Nr. 90073. 13. Februar 1956, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zierschlüssel für Möbel. — **Haefelin** & Co., Berninastrasse 73, Zürich 57 (Schweiz).

Nr. 90074. 13. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Möbel. — SPAG-Möbel & -Spiegel, E. **Nebel** & Co., Zollstrasse 42, Zürich (Schweiz).

Nr. 90075. 13. Februar 1956, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Jalousie-Scharnier. — **Riggenbach, Binggeli** & Co., Morgenstrasse 15, Bern 18 (Schweiz).

N° 90076. 13 février 1956, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Aspirateur à poussière. — **Hoover Limited,** Perivale, Greenford (Grande-Bretagne). — Ayant cause de l'auteur Henry Dreyfuss, New-York. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 24 août 1955.

N° 90077. 13 février 1956, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company, Limited,** Fort Dunlop, Erdington, Birmingham 24 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. — Priorité: Grande-Bretagne, le 21 septembre 1955.

Nr. 90078. 13. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fensterputzgerät. — Anton **Baumann,** Tschudistrasse 46, St. Gallen (Schweiz). Vertreterin: «Peruhag», Bern.

Nr. 90079. 13. Februar 1956, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Taschentücher-Verkaufsautomat. — Ernst **Hubacher,** Vogesenstrasse 25, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel.

Nr. 90080. 13. Februar 1956, 24 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gerät zum Auftragen von Lederpflegemitteln. — Karl **Schmoll,** Theresiengasse 11, Wien XVIII (Oesterreich). Vertreter: W. Fr. Moser, Genf.

Nr. 90081. 13. Februar 1956, 24 Uhr. Versiegelt. — 1 Muster. — Verpackung für Gerät zum Auftragen von Lederpflegemitteln. — Karl **Schmoll,** Theresiengasse 11, Wien XVIII (Oesterreich). Vertreter: W. Fr. Moser, Genf.

Nr. 90082. 14. Februar 1956, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stellvorrichtung für Stallfenster. — Ernst **Künzler,** Bahnhofstrasse 92/95, Uzwil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 90083. 14. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einlage für «Ochsner»-Kehrichteimer. — Ernst **Mörker,** Bergackerstrasse 24, Zürich 11/46 (Schweiz).

Nr. 90084. 14. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Verpackungen. — **Tabak- & Cigarrenfabrik Aktiengesellschaft A. Eichenberger-Baur,** Beinwil am See (Schweiz).

Nr. 90085. 14. Februar 1956, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zimmerpantoffeln. — H. **Schriever,** Schäftefabrik, Küssnacht a. R. (Schweiz).

Nr. 90086. 14. Februar 1956, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schokoladetafel. — G. **Uebersax,** Schokoladefabrik, Langenthal (Schweiz). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.

Nr. 90087. 14. Februar 1956, 16½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stativ für Strassensignal. — Arnold **Anker,** Landhausweg 11, Bern (Schweiz).

Nr. 90088. 14. Februar 1956, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Konfiseriekocher. — **Dischler-Packungen AG.,** Au (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 90089. 14. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kühlkiste. — Secondo **De Rigo,** Lagerstrasse 63, Zürich 4 (Schweiz).

Nr. 90090. 15. Februar 1956, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Schreibmappe. — Emil Louis **Zaehner,** Restaurant «Bahnhof», Effretikon (Zürich, Schweiz).

Nr. 90091. 15. Februar 1956, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Fakturen-Kuvert. — **ELCO PAPIER AG. vorm. J.G. Liechti & Cie.,** Neuallschwil bei Basel (Schweiz).

Nr. 90092. 15. Februar 1956, 16¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flasche. — Reinbert **Sager,** Oberwilerstrasse, Rothrist (Aargau, Schweiz).

Nr. 90093. 15. Februar 1956, 16¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Etikette. — Reinbert **Sager,** Oberwilerstrasse, Rothrist (Aargau, Schweiz).

Nr. 90094. 15. Februar 1956, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausstellständer. — Hermann **Lutz,** Schärenmoosstrasse 29, Zürich 11/52 (Schweiz).

Nr. 90095. 15. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glasgefässe. — **Glashütte Bülach AG.,** Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz).

Nr. 90096. 15. Februar 1956, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschenöffner. — **Glashütte Bülach AG.,** Flaschenfabrik, Bülach (Schweiz).

II. Abteilung II^e Partie II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés).

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung III^e Partie III^a Parte

Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 88957. 5. Mai 1955, 15 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Servierwagen mit Vitrine; Perronwagen; Ausstellvitrinen für Ladenkorpusse. — Heinrich **Graf,** Greifenseestrasse 21, Zürich 11/50 (Schweiz). — Uebertragung vom 20. Dezember 1955 zugunsten von Magdalena **Graf-Kotthaus,** Greifenseestrasse 21, Zürich 11/50 (Schweiz); registriert den 4. Februar 1956.

Nr. 89771. 2. Dezember 1955, 13 Uhr. — Versiegelt. — 18 Modelle. — Servierwagen; Perronwagen; Instrumentenwagen; Kühlvitrinen, Ausstellvitrinen, Barwagen. — Heinrich **Graf,** Greifenseestrasse 21, Zürich 11/50 (Schweiz). Uebertragung vom 20. Dezember 1955 zugunsten von Magdalena **Graf-Kotthaus,** Greifenseestrasse 21, Zürich 11/50 (Schweiz); registriert den 4. Februar 1956.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

N° 71965. 4 décembre 1945. — (III^e période 1955/1960). — 2 modèles. — Aiguilles de montres. — **Léonidas Watch Factory Ltd.,** St-Imier (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie, Berne; enregistrement du 16 février 1956.

Nr. 72100. 31. Dezember 1945. — (III. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Kinderlehruhren. — Max **Prüsse,** Unterer Batterieweg 173, Basel (Schweiz); registriert den 14. Februar 1956.

Nr. 72202. 22. Januar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Wäschezange. — Wwe. Rosa **Kamber-Moser,** Hägendorf (Schweiz); registriert den 8. Februar 1956.

Nr. 72205. 16. Januar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Buchhaltungs- und Kontrollheft für Autofahrer. — **Schreibbücherfabrik Simplex AG. Bern,** Bern (Schweiz); registriert den 9. Februar 1956.

Nr. 72212. 21. Januar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Telephonmeldeblock. — **Aschmann & Scheller AG.,** Brunngasse 18, Zürich 1 (Schweiz); registriert den 4. Februar 1956.

N° 72215. 22 janvier 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Pendulette-réveil. — **Montres Luxor S.A.,** rue A.-M.-Piaget 18/20, Le Locle (Suisse); enregistrement du 4 février 1956.

N° 72278. 31 janvier 1946. — (III^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Bracelet. — **Henry** & Cie., rue de Contamines 33, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève; enregistrement du 6 février 1956.

Nr. 72371. 13. Februar 1946. — (III. Periode 1956/1961). — 4 Muster (von 42). — Etiketten. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Februar 1956.

Nr. 81713. 17. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 2 Modelle. — Buchstaben für Leuchtreklame. — **OTAL AG.,** Urdorf (Zürich, Schweiz); registriert den 4. Februar 1956.

Nr. 81740. 20. November 1950. — (II. Periode 1955/1960). — 1 Modell. — Papierkorb. — Anton **Leuthold,** Falkenstrasse 28, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich; registriert den 4. Februar 1956.

Nr. 81946. 8. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Gürtelhose. — Frau Rae **Bermann,** Zürichstrasse 85, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern; registriert den 6. Februar 1956.

Nr. 81950. 9. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Hocker. — Vikt. **Rätzer,** Mechaniker, Dintikon (Aargau, Schweiz); registriert den 6. Februar 1956.

Nr. 81956. 12. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Karte mit schematischem Vertikalschnitt durch ein orographisches Wärmegewitter. — Eduard **Zimmermann,** Vorrain 852, Meilen (Schweiz); registriert den 15. Februar 1956.

Nr. 81966. 13. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Sehutzschild für Schweisser. — V. **Fux,** Schlosser, Zermatt (Schweiz); registriert den 6. Februar 1956.

N° 81974. 16 janvier 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Etui pour montre. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); enregistrement du 6 février 1956.

Nr. 81990. 19. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 3 Muster. — Verpackung für Schachtelkäse. — **Schachtelkäse-Fabrik AG.,** Schwarzenburgstrasse 200, Liebefeld-Bern (Schweiz); registriert den 7. Februar 1956.

Nr. 82010. 24. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Reklameprospekt. — **Bell AG.,** Elsässerstrasse 184, Basel (Schweiz); registriert den 6. Februar 1956.

Nr. 82012. 24. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 6 Muster. — Lernzwecken dienende drehbare Tabellenschieber. — **Albis Verlag AG.,** Alfred-Escher-Strasse 10, Zürich 2 (Schweiz) registriert den 9. Februar 1956.

Nr. 82022. 26. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 2 Modelle. — Dichtungsmanchetten für Schmierpressen, Oelpressen, Luftpumpen. — **Abnox AG. vorm. Aug. Kaltenbacher,** Schmierpressenfabrik, Cham (Schweiz); registriert den 7. Februar 1956.

N° 82023. 26 janvier 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Boîte à ouate. — **Société Suisse Clématéite S.A.,** Vallorbe (Suisse); enregistrement du 6 février 1956.

N° 82026. 26 janvier 1951. — (II^e période 1956/1961). — 5 modèles. — Aiguilles décorées de montres, pendules, réveils, régulateurs. — **«Universo» S.A. Société générale des Fabriques d'Aiguilles,** La Chaux-de-Fonds (Suisse); enregistrement du 4 février 1956.

N° 82027. 26 janvier 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Tube pour brosse à dent. — **Vuille** & Cie, route du Jura 25, Fribourg (Suisse); enregistrement du 6 février 1956.

Nr. 82035. 29. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 13 Muster. — Büchsenetiketten. — **Fleischwaren AG. Wallisellen,** Wallisellen (Schweiz); registriert den 10. Februar 1956.

Nr. 82039. 30. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Nistschale für Tauben. — Gottfried **Hartmann,** Lentulusstrasse 26, Bern (Schweiz); registriert den 11. Februar 1956.

Nr. 82041. 30. Januar 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Muster. — Verpackungsbeutel. — **Getreideflocken AG.,** Lenzburg (Schweiz); registriert den 11. Februar 1956.

N° 82149. 19 février 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Ceinture. — Mme. Victorine **Baron,** avenue de la Gare des Eaux-Vives 12, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 14 février 1956.

N° 82264. 13 mars 1951. — (II^e période 1956/1961). — 5 dessins. — Tissus d'ameublement façonnés. — **Tassinari & Chatel, Société à responsabilité limitée,** place Croix-Pâquet 11, Lyon (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 4 février 1956.

Nr. 82295. 16. März 1951. — (II. Periode 1956/1961). — 1 Modell. — Giesshähnchen. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kemptthal (Schweiz); registriert den 16. Februar 1956.

N° 82343. 31 mars 1951. — (II^e période 1956/1961). — 2 modèles. — Dispositif assainisseur. — Arthur **Bise,** chemin du Bois-Caran, Vésenaz (Genève, Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 16 février 1956.

N° 82639. 31 mai 1951. — (II^e période 1956/1961). — 12 modèles. — Robinetteric. — **Kugler fonderie et robinetterie S.A.,** avenue de la Jonction 19, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 14 février 1956.

N° 82769. 26 juin 1951. — (II^e période 1956/1961). — 1 modèle. — Support pour rubans gommés. — **Minnesota Mining and Manufacturing Company,** 900 Fauquier Avenue, St. Paul (U.S.A.). Ayant cause de l'auteur Jean Otis Reinecke, Oak Park. Mandataire: A. Braun, Bâle; enregistrement du 10 février 1956.

Nr. 90041. 6. Februar 1956. — (II. und III. Periode 1961/1971). — 1 Modell. — Bund für Herren- und Knabenhosen. — **PKZ Burger-Kehl & Co. AG.,** Bederstrasse 115, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 13. Februar 1956.

Nr. 90062. 9. Februar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 2 Muster. — Etiketten für Weine. — **W. Doetschmanu,** Spalentorweg 46, Basel 3 (Schweiz); registriert den 13. Februar 1956.

Löschungen Radiations Radiazioni

N° 64450. — 1 dessin. — Carte-réclame avec jeu.
Nr. 64460. — 1 Modell. — Seilspannschiene.
Nr. 64465. — 1 Modell. — Kinderbett.
Nr. 64466. — 1 Muster. — Etikette.
Nr. 64471. — 1 Modell. — Scheuertuchhalter.
Nr. 64478. — 3 Modelle. — Krawatten-Bügelbretter.
Nr. 64481. — 1 Modell. — Gartenschirmfuss.
Nr. 64484. — 1 Muster. — Packung für Cachou.
Nr. 64487. — 1 Modell. — Wickelkärtchen für Gummilitzen.
Nr. 71799. — 1 Muster. — Verpackung für Kaffee.
Nr. 71808. — 1 Muster. — Packung für Käse.
Nr. 71816. — 2 Modelle. — Dosen für pharmazeutische Produkte.
Nr. 71826. — 1 Modell. — Abfallsammler.
Nr. 71827. — 1 Modell. — Zigarettendose mit Zündholzhalter.
Nr. 71846. — 4 Modelle. — Windelhöschen.
Nr. 71847. — 13 Modelle. — Brillenfassungen.
Nr. 71855. — 1 Modell. — Halsbinde.
Nr. 71860. — 1 Modell. — Tabaklitosfördermaschine.
Nr. 81612. — 1 Modell. — Haarwickler.
Nr. 81614. — 1 Modell. — Kochplatte.
Nr. 81619. —111 Muster. — Stickereien.

Nr. 81620. — 1 Modell. — Schutzetui mit Notizbuch für das Generalabonnement SBB.
N° 81621. — 1 modèle. — Porte-papier W.C. avec cendrier.
Nr. 81624. — 4 Modelle. — Opalglasschalen.
Nr. 81626. — 52 Muster. — Stickereien.
Nr. 81627. — 1 Modell. — Nadeleinfädler.
Nr. 81628. — 11 Modelle. — Fauteuils und Stühle.
N° 81629. — 3 modèles. — Bracelets pour montres.
N° 81630. — 2 modèles. — Bracelets pour montres.
N° 81631. — 1 modèle. — Guêtre.
Nr. 81632. — 2 Modelle. — Schürze mit Taschen für Wäscheklammern, Taschenetui für Seifen und Handtücher.
N° 81633. — 1 modèle. — Chaussure.
N° 81634. — 1 modèle. — Cadre antiparasite pour radio.
Nr. 81635. — 1 Modell. — Eimerroller.
Nr. 81636. — 1 Modell. — Kühlschrank.
Nr. 81637. — 6 Modelle. — Elektrische Lampen.
Nr. 81638. — 1 Modell. — Speichelsauger für Zahnärzte.
Nr. 81639. — 1 Modell. — Holzbaukonstruktions-Element.
Nr. 81641. — 1 Modell. — Einspanngerät für Loseblätter-Durchschreibbuchhaltung.
Nr. 81642. — 19 Muster. — Elastische Bänder für Hosenträger, Sockenhalter und Gürtel.
N° 81643. — 1 modèle. — Réveil à musique.
Nr. 81644. — 1 Modell. — Verpackung für Nähmaschinennadeln.
Nr. 81645. — 1 Muster. — Tabelle für alte und neue Stärkenbezeichnung von Nähmaschinennadeln.
Nr. 81646. — 1 Modell. — Packung für Konfiserieartikel.
Nr. 81647. — 1 Modell. — T-Träger mit Bride zur Befestigung von Kabelschutz-Kanälen.
N° 81651. — 2 modèles. — Eléments destinés à être ancrés dans le revêtement d'une chaussée.
Nr. 81654. — 1 Modell. — Drahtstiften (Nagel).
Nr. 81657. — 1 Modell. — Kettbaumbremse für Webereien.
N° 81662. — 1 modèle. — Porte-savon.
Nr. 81663. — 2 Modelle. — Tubenverschluss.
Nr. 81664. — 21 Modelle. — Schuhe.
Nr. 81665. — 36 Modelle. — Schuhe.
Nr. 81666. — 14 Modelle. — Verpackungen für Ampullen.
Nr. 81667. — 4 Modelle. — Verpackungen für Ampullen.
Nr. 81668. — 1 Modell. — Faltschachtel.
Nr. 81671. — 1 Modell. — Velosländer.
Nr. 81672. — 1 Modell. — Aufhänger für Mäntel.
Nr. 81673. — 1 Modell. — Aschenbecher mit Lederband.
N° 81678. — 16 modèles. — Reliures amovibles, dispositifs et pièces entrant dans la fabrication des dites.
Nr. 81680. — 1 Modell. — Streudosen.
Nr 81681. — 2 Modelle. — Ständer zum Bereitlegen von Schreibpapier.
Nr. 81682. — 3 Modelle. — Reissversch üsse.
Nr. 81683. — 1 Modell. — Brillengläser-Reiniger.
Nr. 81684. — 1 Modell. — Aufhängehaken für Netze, Markttaschen, Handtaschen, Hüte, Kleidungsstücke usw.
Nr. 81685. — 1 Modell. — Stecherschloss für Waffen.
N° 81686. — 1 modèle. — Article de cartonnage pour étalage et réclame.
Nr. 81687. — 1 Modell. — Blumenkrippe.
Nr. 81688. — 1 Modell. — Elektrischer Bettwärmer.
Nr. 81690. — 1 Modell. — Nageltasche für Bauarbeiter.
Nr. 81691. — 1 Modell. — Hahn-Auslaufhülse.
Nr. 81692. — 1 Modell. — Fräser für Metall- und Holzbearbeitung.
Nr. 81691. — 1 Modell. — Transportkarren.
N° 81696. — 6 modèles. — Attaches de boîtes de montres.
Nr. 81697. — 1 Modell. — Aufsteck-Filter für Pfannen-Ausgüsse.
N° 81698. — 1 modèle. — Tasseau interchangeable avec coches s'adaptant sur les broches de tour à pivoter.
N° 81699. — 4 modèles. — Appareil de compression pour usage dentaire.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France – Nouveau tarif douanier

La Feuille officielle suisse du commerce N° 18, du 23 janvier 1956, a publié en annexe un extrait du nouveau tarif douanier français qui est entré en vigueur le 1er janvier 1956.

En complément de la publication prérappelée il est signalé que des rectificatifs parus dans le «Journal Officiel de la République française» ont eu pour objet de modifier ce tarif en ce qui concerne les produits suivants:

TABLEAU A

Textes anciens				Textes rectifiés			
N°s du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits en tarif minimum en % ad valorem	Indices des sous-positions	N°s du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Taux des droits en tarif minimum en % ad valorem	Indices des sous-positions
18—05	Cacao en poudre, même sucré	25		18—05	Cacao en poudre, non sucré	25	
ex 58—07	Fils de chenille; fils guipés (autres que ceux du N° 52—01 et que les fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires:			ex 58—07	Fils de chenille; fils guipés (autres que ceux du N° 52—01 et que les fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires:		
	– C Tresses				– C Tresses		
	– – De coton ou de fibres artificielles	20	e		– – De coton ou de fibres textiles artificielles	20	e
ex 60—05	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:			ex 60—05	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:		
	– B Vêtements:				– B Vêtements:		
	– – De bébés (layettes):				– – De bébés (layettes):		
	– – – De laine ou de poils fins:				– – – De laine ou de poils fins:		
	– – – – Faits à la main	25	c		– – – – Faits à la main	30	c
	– – – – Obtenus sur métier	30	d		– – – – Obtenus sur métier	25	d
	– – – De lin, de ramie, de coton, de chanvre ou de genêt:				– – – De lin, de ramie, de coton, de chanvre ou de genêt:		
	– – – – Faits à la main	22	e		– – – – Faits à la main	25	e
	– – – – Obtenus sur métier	25	f		– – – – Obtenus sur métier	22	f
	– – – De fibres textiles artificielles:				– – – De fibres textiles artificielles:		
	– – – – Faits à la main	30	g		– – – – Faits à la main	35	g
	– – – – Obtenus sur métier	35	h		– – – – Obtenus sur métier	30	h
	– – – D'autres matières textiles:				– – – D'autres matières textiles:		
	– – – – Faits à la main	25	j		– – – – Faits à la main	30	i
	– – – – Obtenus sur métier	30	j		– – – – Obtenus sur métier	25	j
84—46	Machines-outils pour le travail de la pierre, des produits céramiques, du béton, de l'amiante-ciment et d'autres matières minérales similaires et pour le travail à froid du verre, autres que celles du N° 84—49			84—46	Machines-outils pour le travail de la pierre, des produits céramiques, du béton, de l'amiante-ciment et d'autres matières minérales similaires et pour le travail à froid du verre, autres que celles du N° 84—49		
	– A Machines à moulurer, à tourner, à percer, à polir, y compris les machines pour le doucissage et le polissage des glaces	18			– A Machines pour le finissage à froid de la glace	16	
	– B Autres	22			– B Machines à moulurer, à tourner, à percer, à polir (autres que celles du paragraphe A)	18	
					– C Autres	22	

D'autre part, il ressort de ces rectificatifs qu'il convient:

a) d'ajouter l'indice «a» dans la colonne «Indices des sous-positions» au regard de la première sous-position de la rubrique N° 84—34, lettre E;
b) de radier le mot «balatum» de la nomenclature de la rubrique N° 84—10 du tarif douanier français;
c) d'ajouter l'indice «a» dans la colonne «Indices des sous-positions» au regard de la première des deux sous-positions de la rubrique N° 85—14, lettre C, et l'indice «b» au regard de la seconde.

TABLEAU F

Texte ancien			Texte rectifié		
N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Observations	N° du tarif douanier français	Désignation des marchandises	Observations
ex 31—02	Engrais minéraux ou chimiques azotés:		ex 31—02	Engrais minéraux ou chimiques azotés:	
	– A Simples:			– A Simples:	
	– – Urée d'une teneur en azote inférieure ou égale à 25 %	Droit suspendu		– – Urée d'une teneur en azote inférieure ou égale à 45 %	Droit suspendu

La division fédérale du commerce saisit cette occasion d'ajouter que les sous-positions a et b de la rubrique **55—09, lettre A,** se rapportent à des tissus écrus contenant au moins 85 % en poids de coton, à armure toile, sergé, croisé ou satin, pesant au m² 130 grammes ou moins et non 130 grammes au moins, comme cela a été publié ensuite d'une erreur d'impression.

48. 27. 2. 56.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. 2. 56.

Aktiven — Actif	Fr.	Veränderungen *Changements* Fr.
Goldbestand — *Encaisse or*	6 613 214 901.95	—.—
Devisen — *Disponibilités à l'étranger:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	604 881 345.53	
andere — *autres*	67 610.32	+ 25 437 888.75
Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse:*		
Wechsel — *Effets de change*	103 016 706.88	
Schatzanweisungen des Bundes — *Rescriptions*	250 000.—	— 8 406 203.05
Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*	21 267 404.78	— 2 494 087.20
Wertschriften — *Titres:*		
deckungsfähige — *pouvant servir de couverture*	509 000.—	
andere — *autres*	45 344 126.—	—.—
Korrespondenten im Inland — *Corresp. en Suisse*	14 082 361.52	— 4 413 978.45
Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	26 826 934.03	+ 1 786 391.88
Zusammen — *Total*	7 459 460 391.01	

Passiven — Passif		
Eigene Gelder — *Fonds propres*	47 000 000.—	—.—
Notenumlauf — *Billets en circulation*	4 991 352 670.—	+ 37 103 270.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — *Engagements à vue:*		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — *Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie*	1 926 523 326.96	
andere täglich fällige Verbindlichkeiten — *autres engagements à vue*	325 341 043.70	— 31 623 455.77
Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	169 243 350.35	+ 6 430 197.70
Zusammen — *Total*	7 459 460 391.01	

Diskontosatz *Taux d'escompte* 1½ % seit 26. Nov. 1936 *depuis le 26 nov. 1936* | Lombardzinsfuss *Taux pour avance.* 2½ % seit 26. Nov. 1936 *depuis le 26 nov. 1936*

48. 27. 2. 56.

Gesandtschaften und Konsulate — Légations et consulats

Der Bundesrat hat den bisherigen Gesandten in Beirut, Herrn Franz Kappeler, von Frauenfeld, zum ausserordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister der Eidgenossenschaft in der Südafrikanischen Union ernannt.

Herr Adalbert Koch, von Nuglar, wurde zum Generalkonsul ernannt und ihm in dieser Eigenschaft die Leitung des Schweizerischen Konsulats in Stuttgart übertragen.

Herr Robert Eindiguer, von St. Prex, wurde zum Schweizerischen Honorarkonsul in Panama ernannt.

Der Bundesrat hat Herrn Nicolas-Michel Vernicos als Honorar-Generalkonsul von Panama in Lausanne das Exequatur erteilt. Die konsularische Vertretung dieses Landes verbleibt im Range eines Konsulates. 48. 27. 2. 56.

M. Franz Kappeler, de Frauenfeld, jusqu'ici ministre de Suisse à Beyrouth, est nommé envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse dans l'Union de l'Afrique du Sud.

M. Adalbert Koch, de Nuglar, est nommé consul général et chargé en cette qualité de la direction du consulat de Suisse à Stuttgart.

M. Robert Eindiguer, de Saint-Prex, est nommé consul honoraire de Suisse à Panama.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Nicolas-Michel Vernicos, consul général honoraire de Panama à Lausanne. La représentation consulaire panamienne en cette dernière ville n'est toutefois pas élevée au rang de consulat général. 48. 27. 2. 56.

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt, **Effingerstrasse 3, Bern,** Versand einzelner Hefte nach vorheriger Einzahlung des Betrages auf unsere Postscheckrechnung III 520 oder gegen Nachnahme; bei Bezug mehrerer Hefte und auf Wunsch gegen Rechnung.

Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission

Nrn.		Einzelbezugspreis Fr.
1a	Die Verschleißspanne im Milchhandel der Schweiz (1927)	vergriffen
1*	Die Brotpreisverhältnisse in der Schweiz (1928)	vergriffen
3*	Die Verarbeitungs- und Verschleißspanne im Fleisch- und Fleischwarenverkehr der Schweiz (1928)	vergriffen
4*	Zementerzeugung und Zementhandel in der Schweiz (1929)	vergriffen
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
10	Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weines in der Schweiz (1931)	3.35
13	Die schweizerische Zuckerwirtschaft (1932)	3.35
15	Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	1.80
17*	Zur Warenhausfrage (1933)	vergriffen
	20—22 und 28. **Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel:**	
20*	*Heft I:* Ueberblick über Entwicklung und Stand des Lebensmittelkleinhandels in der Schweiz; die Einzelgeschäfte im Lebensmittelkleinhandel; die Migros AG., 127 S. (1934)	vergriffen
21	*Heft II:* Die landwirtschaftlichen Konsumgenossenschaften und der Verband ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften VOLG., 48 S. (1935)	1.80
22	*Heft III:* Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel, 120 S. (1935) ...	3.35
28	*Heft IV:* Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36 und 53. **Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweiz. Wirtschaft:**	
27*	*Heft I:* Steine, Erden, Holz, Glas, Papier, Pappe, 55 S. (1937)	vergriffen
31	*Heft II:* Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
35	*Heft III:* Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
36	*Heft IV:* Die Organisationen der schweizerischen Milchwirtschaft, 53 S.	vergr.
53	*Heft V:* Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.25
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
32	Ueber die Lage des schweiz. Coiffeurgewerbes, 84 S. (1938), mit Ergänzung ..	5.—
38	Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Maßschneiderei und Konfektion), 97 S. (1940)	4.40
41	Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft, 185 S. (1941)	6.60
46	Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien, 66 S. (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz, 204 S. (1946)	10.20
52	Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe, 83 S. (1947)	6.—
55	Zur Frage steuerlich begünstigter Arbeitsbeschaffungsreserven, 42 S. (1951) ...	4.75
57	Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe, 72 S. (1953)	6.80

Veröffentlichungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes

5	Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidgenössischen Arbeitsamtes (1929) mit Expertenbericht 7. IX. 1949, Revision der Landesindexziffer der Kosten der Lebenshaltung	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
	Handbuch der Sozialstatistik, 215 S. (1932)	3.35
18	Verzeichnis schweiz. Berufs- und Wirtschaftsverbände (ca. 1000), VII. Ausgabe.	4.—
34	Gutachten über die Auswirkungen der EPA Einheitspreis AG. in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.35
42	Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38, 231 S. (1942) mit Ergänzung	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs, 47 S. (1943)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 S. mit 4 Beilagen (1947)	5.75
54	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1946/48, 131 S. (1949)	8.65
56	Die Schweizerische Hotellerie, 62 Seiten (1952)	5.50
58	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949–1952 (1953)	9.70
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens, 42 S. (1955)	vergriffen
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben, 48+4 S. Kunstdruckbeilage (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1952–1955 (1956)	9.70

* Die Veröffentlichungen Nrn. 1, 3, 4, 17, 20, 27 sind in **deutscher** Ausgabe vergriffen und können nur noch in der französischen Fassung abgegeben werden.

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Edition: Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, Berne. Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520 ou contre remboursement; sur demande et pour commandes plus importantes: expédition avec facture.

Publications de la Commission fédérale d'étude des prix

N°s		Prix Fr.
—	La marge des prix dans le commerce du lait en Suisse (1927) ..... épuisé	
1	Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928)	1.80
3	La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcut. (1928)	1.80
4	Production et commerce du ciment en Suisse (1929)	3.35
7	La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930) ...	3.35
10	La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11	Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13	L'économie sucrière de la Suisse (1932)	3.35
15	Le commerce des papiers peints en Suisse (1er fascicule de la série: Etudes relatives à la question des prix du bâtiment et du logement en Suisse) (1933) ..	1.80
17	Contributions à l'étude du problème des grands magasins, 58 pages (1933)	1.80
	20—22 et 28. **Le commerce de détail des produits alimentaires en Suisse:**	
20	*1er fascicule:* Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique. La Migros S.A., 127 p. (1935)	3.35
21	*2e fascicule:* Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V.O.L.G., 48 pages (1935)	1.80
22	*3e fascicule:* Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives, 120 pages (1936)	3.35
28	*4e fascicule:* L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	3.35
24	Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25	La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
	27, 31, 35, 36 et 53. **Cartels et accords à caractère de cartel dans l'économie suisse:**	
27	*1er fascicule:* Pierres et terres, bois et verre, papier et carton, 55 pages (1937)	2.85
31	*2e fascicule:* Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol, 72 pages (1938)	2.85
35	*3e fascicule:* Fer et autres métaux non précieux, 48 pages (1939)	2.85
36	*4e fascicule:* Les groupements de l'économie laitière en Suisse, 53 pages épuisé	
53	*5e fascicule:* Textiles (industrie et commerce) 72 pages (1950)	5.25
30	Recueil de matériaux pour l'étude du problème du coût de la construction et du logement, 76 pages (2e fascicule) (1938) (voir aussi N° 15) ..... épuisé	
32	La situation du métier de coiffeur en Suisse, 83 pages (1939), avec exposé complémentaire, 26 pages (1945)	5.—
38	La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse, 99 pages (1941)	4.40
41	L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles, 189 p. (1943)	6.60
46	La situation économique des entreprises de teinturerie et de nettoyage chimique des vêtements, 59 pages (1946)	2.85
48	Le commerce de la chaussure en Suisse, 210 pages (1948)	10.20
52	La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir, 83 pages (1949)	6.—
55	La question des réserves de crise avec privilège fiscal, 38 pages (1951)	4.75
57	La concurrence dans le secteur de la construction, 72 pages (1953)	6.80

Publications du Département fédéral de l'économie publique

5	Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929), y compris le rapport sur la revision de l'indice suisse du coût de la vie 7. IX. 1949	1.80
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (n'a pas paru en français) (1930)	2.35
—	Les résultats des statistiques sociales de la Suisse, 215 pages (1932)	3.35
18	Liste des associations professionnelles et associations économiques de Suisse VII^e édition (environ 1000 associations) (1954)	4.—
34	Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix S.A. à Vevey et autres établissements du commerce de détail (1939)	2.35
42	Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38, 237 p. (1942)	6.70
44	Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence, 47 pages (1943)	2.85
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, 80 p. (1947) (n'a pas paru en français)	5.75
54	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des coutrats collectifs, 1946/8	8.65
56	L'industrie hôtelière suisse, 63 pages (1952)	5.50
58	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949/52	9.70
59	L'aspect économique des primes, 40 pages (1955)	4.75
60	Aide à la population alpine par l'établissement d'industries, 48+4 p. (1955) ...	6.30
61	Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs, 1952 à 1955	9.70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

An den schweiz. Büromaschinen-Fachhandel

Vielen von Ihnen fehlt eine einfache, preiswerte, **automatisch multiplizierende** Rechenmaschine im Verkaufsprogramm.

MARCHANT fabriziert nun eine solche Maschine mit der Modellbezeichnung **RX-8** zu **Fr. 2850.—.**

Als stark beschäftigter Händler haben Sie wenig Zeit, sich dem Studium einer Rechenmaschine zu widmen. Hier ist das Modell, welches auch in Ihren Händen in einer Viertelstunde vorführungsbereit ist. Mit der **MARCHANT RX-8** bedienen Sie Abnehmerkreise, die schon lange auf ein solches Modell warteten und sich bisher mit Halbautomaten, mit Addiermaschinen mit Multiplikationsmöglichkeiten und dergleichen abfinden mußten.

Verlangen Sie unsere Wiederverkaufsvorschläge

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Schweizer MARCHANT-Vertretung
Schulstr. 37 Telephon 48 24 26

BANCA UNIONE DI CREDITO
LUGANO

AVVISO DI CONVOCAZIONE

Gli azionisti della BANCA UNIONE DI CREDITO sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per venerdì 9 marzo 1956, alle ore 9.30, in Lugano, nei locali della Banca, per discutere e deliberare sul seguente

ordine del giorno:

1° Trasformazione delle 4000 azioni aventi un valore nominale di Fr. 250 cadauna in 2000 azioni aventi un valore nominale di Fr. 500.
2° Aumento del capitale sociale da Fr. 1 000 000 a Fr. 2 000 000 mediante l'emissione di 2000 azioni al portatore, interamente liberate, aventi un valore nominale di Fr. 500 cadauna, con godimento 1° gennaio 1956.
3° Conseguente modificazione dell'art. 4 dello statuto.

Il progetto di statuto modificato è depositato presso la sede della Banca in Lugano a disposizione degli azionisti.

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositato entro il 2 marzo 1956 presso la sede della Banca in Lugano.

Lugno, 24 febbraio 1956. Il consiglio d'amministrazione.

Imprimerie Centrale Lausanne S.A.
Emprunt 4% 1948 de Fr. 600 000

Tirage au sort du 24 février 1956

Les obligations dont les numéros suivent sont sorties au tirage pour être remboursées au pair le 1er mai 1956, date à laquelle elles cesseront de porter intérêts.

N°s	37	162	236	299	435	499	620	802	1028	1106
	57	165	252	351	457	537	621	812	1079	1131
	111	169	257	352	462	547	632	827	1095	1145
	139	206	264	414	497	590	772	945	1104	1169

Le conseil d'administration.

Banque de la Suisse romande

d'importance moyenne, ensuite de la retraite prochaine du titulaire, met au concours pour lui succéder le moment venu, la place de

chef-comptable

Exigences: formation bancaire ou équivalente, maîtrise du français et de l'allemand.

La préférence sera donnée au candidat possédant le diplôme fédéral de comptable. Age: 28 à 35 ans.

Nous offrons: place intéressante, possibilités d'avancement. Procuration collective. Caisse de retraite.

Faire offres détaillées manuscrites avec curriculum vitae, références et prétentions sous chiffre **P 2235 à Publicitas Berne.**

SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK
BANQUE POPULAIRE SUISSE - BANCA POPOLARE SVIZZERA

Vom 27. Februar 1956 an wird der Coupon Nr. 9 unserer Stammanteile von nom. Fr. 500.– zu 5% mit

Fr. 25.– brutto

d.h. nach Abzug von 5% Coupons- und 25% Verrechnungssteuer mit Fr. 17.50 netto von unsern sämtlichen Niederlassungen eingelöst.

Die grundsätzlich beschlossene Rückzahlung der Genußscheine wird erfolgen, sobald das Bundesgericht entschieden hat, ob sie coupons- und verrechnungssteuerpflichtig ist oder nicht. Im gegebenen Zeitpunkt wird hierüber eine weitere Publikation erscheinen.

Société Suisse pour l'Industrie Horlogère S.A., Genève

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

du jeudi 8 mars 1956, à 15 heures, au siège social, à Genève (S.A. Fiduciaire Suisse) 3, rue du Mont-Blanc

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 1955.
2° Rapport du contrôleur sur les comptes de cet exercice.
3° Délibérations sur les dits rapports et comptes.
4° Approbation des comptes, répartition du bénéfice, décharge au conseil d'administration.
5° Nominations statutaires.
6° Divers et imprévus.

Conformément à l'art. 696 du C.O. le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1955, le rapport du contrôleur, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires, à partir du lundi 27 février 1956, au siège social, à Genève.

Pour recevoir une carte d'admission à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront produire leurs actions ou les certificats de dépôt en banque, jusqu'au lundi 5 mars 1956 à midi, au secrétariat de la société, pour adresse: OMEGA, Louis Brandt & Frère S.A. Bienne.

Genève, le 24 février 1956. Au nom du conseil d'administration, le président: Dr J. Reiser.

Leih- und Sparkasse vom Linthgebiet, Uznach

Dividendenzahlung

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 23. Februar 1956 wird Coupon Nr. 5 unserer Aktien von heute an mit brutto Fr. 30.–, abzüglich 30 % eidgenössische Steuern, ergebend

netto Fr. 21.–

an unsern Schaltern eingelöst. Die Direktion.

4¾%-Anleihe der Tirolischen Landes-Hypothekenanstalt, Innsbruck von 1931

Gemäss dem den Inhabern am 15. März 1955 unterbreiteten Angebot über die Wiederaufnahme des Zahlungsdienstes sind per 1. April 1956

Fr. 464 000 Nennwert

zu tilgen. Zu diesem Zwecke hat am 21. Februar 1956 in den Bureaux der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, eine Auslosung stattgefunden.

Von den gezogenen Titeln gelangen die nachstehend nummernmässig aufgeführten Obligationen, aus denen die Rechte nach den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 16. Dezember 1953 über die Bereinigung österreichischer Auslandstitel nicht als erloschen gelten, vom 1. April 1956 an zur Rückzahlung:

69	1779	3590	5229	6855	8581	9929	11570	13456	25242
156	1797	3669	5259	7028	8586	9930	11618	13459	25250
285	1810	3710	5280	7036	8596	9966	11770	13486	25284
287	1899	3727	5283	7108	8597	9978	11787	13523	27045
306	1929	3751	5365	7229	8598	10177	11793	13535	27211
319	1999	3815	5385	7230	8599	10179	11829	13536	27614
362	2050	3917	5395	7420	8733	10417	11888	13539	27794
438	2126	3919	5421	7429	8744	10419	11899	13630	27797
439	2207	4037	5427	7478	8822	10477	12080	13636	28280
494	2209	4039	5499	7506	8839	10501	12178	15623	28361
582	2224	4173	5553	7559	8912	10598	12205	19023	28363
625	2241	4185	5554	7560	9172	10605	12219	19026	28369
740	2249	4186	5567	7563	9205	10607	12284	19230	28446
778	2250	4199	5594	7590	9207	10610	12317	19237	28909
870	2272	4301	5911	7648	9208	10649	12408	19280	29108
927	2371	4501	5966	7680	9268	10669	12785	19337	29179
931	2606	4514	6124	7724	9306	10672	12829	23171	29298
972	2660	4533	6276	7772	9313	10768	12865	23341	29404
997	2680	4661	6455	7804	9322	10908	12881	23360	29512
1124	2761	4677	6507	7827	9326	10946	12906	23399	29646
1167	2807	4720	6530	7888	9405	10970	13080	24003	29711
1264	3087	4861	6531	7890	9435	10990	13150	24396	29712
1346	3153	4880	6567	7935	9464	10991	13195	24400	29738
1348	3154	4928	6571	8003	9505	10997	13204	24537	29774
1545	3275	4966	6618	8220	9541	11030	13207	24547	29780
1555	3293	4970	6687	8258	9551	11071	13208	24550	29785
1600	3339	5001	6664	8475	9717	11073	13310	24554	
1613	3370	5033	6675	8506	9779	11252	13319	24555	
1618	3391	5122	6767	8507	9786	11273	13320	24556	
1683	3407	5180	6799	8516	9813	11491	13321	24566	
1717	3497	5213	6820	8521	9907	11493	13384	24589	
	3499	5221	6822	8525	9916	11539	13452	25232	

Zur Entgegennahme des Rückzahlungsbetreffnisses sind die Titel mit Coupons per 1. Oktober 1956 und ff. bei den offiziellen Zahlstellen einzureichen. Die Verzinsung der ausgelosten Titel hört mit dem Verfalltag auf.

Innsbruck, den 21. Februar 1956. Tirolische Landes-Hypothekenanstalt.

Der springende Punkt...

bei allen CARFA-Produkten, ob Kohlepapier, Farbbänder, Stempelkissen oder Matrizen, ist die

CARFA-Garantie

Sie bürgt für sorgfältige Herstellung in einer modern eingerichteten Fabrik in Péry/Biel und zuverlässige und prompte Lieferung

Der Bürobedarfsartikel-Markt gehört dem Fachgeschäft

CARFA

Miete ab Fr. 15.- per Monat

Modelle schon ab Fr. 245.-.

FDC

Schweizer Präzisionsschreibmaschinen von Weltruf

HERMES

HERMAG

Hermes-Schreibmaschinen AG, Zürich, Walsenhausstr. 2

Generalvertretung für die deutsche Schweiz

Spar- und Leihkasse Balgach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 10. März 1956, 20 Uhr, im «Bad» Balgach

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Vorlage der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1955.
3. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
4. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Allgemeine Umfrage.

Rechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf. Eintrittskarten können bis zum 10. März 1956, mittags, gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über deren Besitz an unserer Kasse bezogen werden. An der Versammlung selbst können keine Karten mehr ausgestellt werden.

Balgach, den 27. Februar 1956.

Der Verwaltungsrat.

ABRI

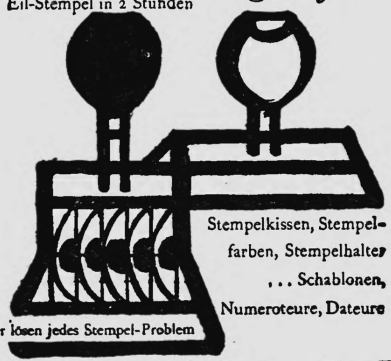
ABRI BANK BERN

finanziert ABZAHLUNGS-Verträge rasch und kulant

Alle Stempel...

bis 10 Uhr bestellt, *abends geliefert*

Eil-Stempel in 2 Stunden



Stempelkissen, Stempelfarben, Stempelhalter ... Schablonen, Numeroteure, Dateure

Wir lösen jedes Stempel-Problem

SPECKERT + KLEIN

Löwenstrasse 58 Zürich 1 Telephon 25 00 50

Wohnungsgenossenschaft Stampagarten, Chur

Generalversammlung

Samstag, den 24. März 1956, 20.15 Uhr, im Hotel «Drei Könige», Chur

Geschäfte:

1. Protokoll.
2. Bericht und Rechnung 1955.
3. Voranschlag 1956.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes und Umfrage.

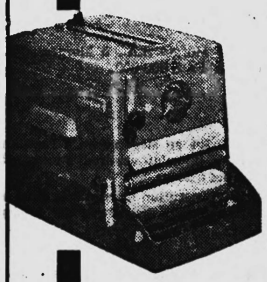
Die Jahresrechnung liegt ab 10. März 1956 bei unserem Buchhalter, Herrn Kanzleichef Gaudenz Lütscher, Eggerstrasse 2, Chur, zur Einsichtnahme auf.

Der Vorstand.

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

In 1 Minute 3 Positivkopien



Das revolutionierende Bürokopiergerät

15 Sekunden Belichtungs- und 20 Sekunden Entwicklungszeit und schon haben Sie eine Fotomatrize, von der Sie auf gewöhnliches Büropapier sofort 4 bis 5 Positiv-Kopien abziehen können. Fotographisch genaue Kopien aller Vorlagen (Schrift, Zeichnung, schwarz/weiß oder farbig).

Keine Dunkelkammer Kein Wässern

Kodak Verifax

SCHNELLER — BILLIGER — PRAKTISCHER

OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 - Tel. 24 47 57

Fabrikation von Lichtpauspapieren und -geräten Fotokopier- und Mikrofilmapparaturen, Fotokopierpapiere Lichtpaus-, Plandruck- und Fotokopieranstalt

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

Suchen Sie eine junge, kraftvolle Persönlichkeit zur Mitarbeit in Ihren Geschäften im In- oder Ausland?

— dann verlangen Sie bitte unverbindlich meine Dienstofferte unter Chiffre S 51327 Q an Publicitas Basel.

Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paraguayensis qui déchlorophyllé par procédé spécial, chasse les poisons du corps, élimine l'acide urique, etimule l'estomac et décongestionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques, faites un essai. Le paquet 2 fr., le grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi en comprimés la boîte 2 fr., la boîte-cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue Neuve 1 – rue Chaucrau, Lausanne, Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes les pharmacies.

Rentiert der Handel mit dem Ostblock?

Lesen Sie die Februar-Ausgabe der neuen Publikation

DIE WIRTSCHAFT

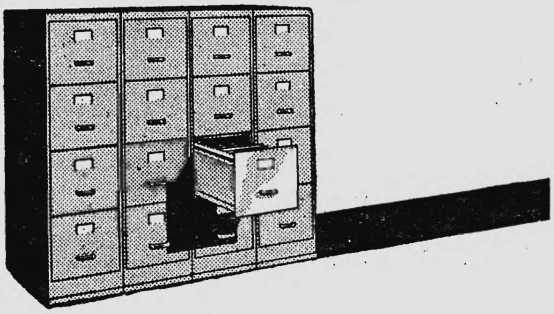
Sie enthält die Antwort auf diese Frage und darüber hinaus noch eine Reihe wichtiger wirtschaftspolitischer Aufsätze.

An den Kiosken der Kiosk AG.

oder gegen Fr. 2.— in Marken vom Verlag UNIVERSUM PRESS, Claridenstr. 35, ZÜRICH

Inserieren Sie im SHAB.

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft – inserieren Sie!



UNION-Stahl-Büromöbel

erhöhen die Leistungsfähigkeit Ihres Büros

-Kassenschränke

bieten hohe Sicherheit gegen Feuer und Einbruchsversuche

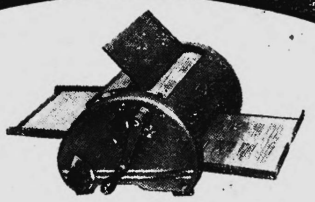
-Werkzeugschränke

sind platzsparend und bringen Ordnung in den Betrieb.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vertreterbesuch!

UNION-KASSENFABRIK AG.

Postfach ZÜRICH 40 Tel. (051) 521758



Für kleine Auflagen den Precisa-Umdrucker!

Ohne Wachsmatrizen, ein- und mehrfarbige Kopien in einem Arbeitsgang. Verlangen Sie noch heute eine Vorführung oder den interessanten neuen Prospekt!

BUMA SA.

BUMA SA Löwenstrasse 19 Zürich 1 Tel (051) 25 45 35/36

Allgemeine Kinematographen Aktiengesellschaft

COMPAGNIE GÉNÉRALE DU CINÉMATOGRAPHE S.A.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 8. März 1956, nachmittags 4.30 Uhr, im Bahnhofbuffet II. Klasse, im 1. Stock, Zürich 1

Traktanden:

1. Geschäftsbericht für das Jahr 1955 und Jahresrechnung pro 1955.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Wahlen.
6. Diverses.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen den Herren Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, Zürich 1, zur Einsicht auf. Die Herren Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens 2 Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Volksbank, Zürich, oder der Bank Hofmann AG., Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.

Zürich, den 20. Februar 1956. **Der Verwaltungsrat.**

Schweizerische Bodenkredit-Anstalt

Aktiendividende pro 1955

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. Februar 1956 wird der Coupon Nr. 9 der Aktien unserer Bank mit 6%, d. h. mit:

Fr. 30.—	unter Abzug von
Fr. 9.—	30% eidg. Coupon- und Verrechnungssteuer
Fr. 21.—	netto

vom 27. Februar 1956 an spesenfrei eingelöst bei

unserem Hauptsitz in Zürich und der Agentur in Frauenfeld,
der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich und ihren sämtlichen Niederlassungen
dem Bankhause Rahn & Bodmer in Zürich
der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel und seinen sämtlichen Niederlassungen,
dem Bankhause A. Sarasin & Cie. in Basel
dem Bankhause Hentsch & Cie. in Genf
dem Bankhause Mirabaud & Cie. in Genf
dem Bankhause Wegelin & Co. in St. Gallen

Die Coupons sind in Begleitung eines Nummernverzeichnisses einzureichen.

Sparkassa Berneck

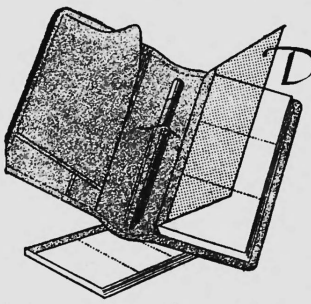
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 10. März 1956, nachm. 3.30 Uhr, im Gasthaus zu den «3 Eidgenossen», Berneck

Traktanden: 1. Verlesen des Protokolls; 2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz pro 1955. Entgegennahme des Revisorenberichtes und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane; 3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes; 4. Wahl des Verwaltungsrates; 5. Wahl des Präsidenten; 6. Wahl der Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmitgliedes; 7. Beschlussfassung auf Erhöhung des Aktienkapitals; 8. Feststellung der erfolgten Einzahlung und Statutenänderung Art. 4; 9. Allgemeine Umfrage.

Berneck, den 24. Januar 1956. **Der Verwaltungsrat.**

NB. Rechnung und Bericht liegen bei der Sparkassa Berneck zur Einsichtnahme auf. Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Aktien oder sonst genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis zum 10. März, mittags, an unseren Schaltern in Berneck oder Heerbrugg bezogen werden. An der Versammlung selbst werden keine Karten mehr ausgegeben.



Dem Herrn eine Brieftasche mit Sparblock

Ein kleines Portefeuille, 10 x 14 cm, aus la schwarzem Saffianleder, mit Ersatzeinlage, ganz schöne Ausführung. Fr. 16.—.

Der Sparblock ist für Kurznotizen zum Abtrennen bequem und praktisch. Ein ganz flottes Geschenkartikel, auf Wunsch zur Ansicht.

LANDOLT-ARBENZ CO AG

Zürich
Bahnhofstr. 65
Tel. 239757

CAISSE D'EPARGNE ET DE CREDIT
LAUSANNE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le lundi 12 mars 1956, à 15 heures précises (feuille de présence ouverte dès 14 heures 15) **à la grande salle du 1er étage du Café Vaudois, Lausanne, entrée côté rue du Valentin.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes de l'exercice 1955. Rapport de la commission de contrôle. Décharge au conseil d'administration et à l'institution de contrôle.
2° Décision sur l'affectation du bénéfice net de l'exercice.
3° Nominations statutaires.
4° Achat du capital social de la Caisse d'Epargne de Morges S.A., à Morges.
5° Augmentation du capital social de Fr. 4 000 000 à Fr. 5 000 000.
6° Constatation de la souscription et de la libération.
7° Modification de l'article 4 des statuts.
8° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées au siège social à Lausanne, à la succursale de Vevey et aux agences de Morges et Renens, jusqu'au vendredi 9 mars 1956, à 16 heures 30, moyennant la justification de la possession des actions.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'institution de contrôle, ainsi que la proposition de modification de l'article 4 des statuts, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires aux mêmes adresses, dès le 1er mars 1956.

Lausanne, le 22 février 1956.

Au nom du conseil d'administration
Le président: **Ch. Gillièron.** **Le secrétaire:** **A. Cornaz.**

Solothurner Handelsbank

Dividendenzahlung

Die Dividende für das Jahr 1955 wird von heute an gegen Abgabe des Coupons Nr. 49 unserer Aktien zu 6% brutto mit

Fr. 30.—

(abzüglich 30% eidgenössische Coupon- und Verrechnungssteuer) an unsern Kassen in Solothurn, Olten und Grenchen sowie beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich ausbezahlt.

Solothurn, den 27. Februar 1956.